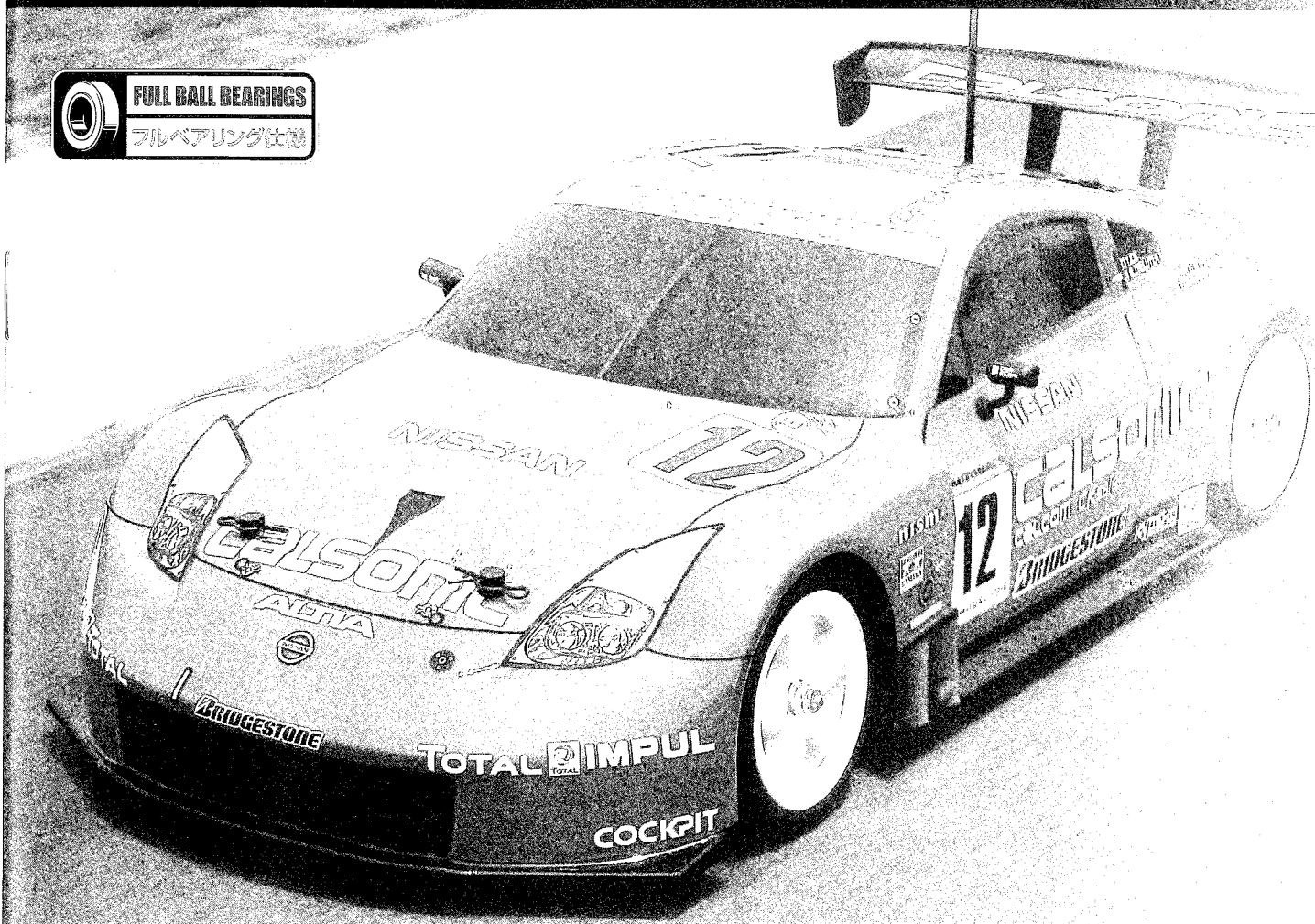


CALSONIC IMPUL Z

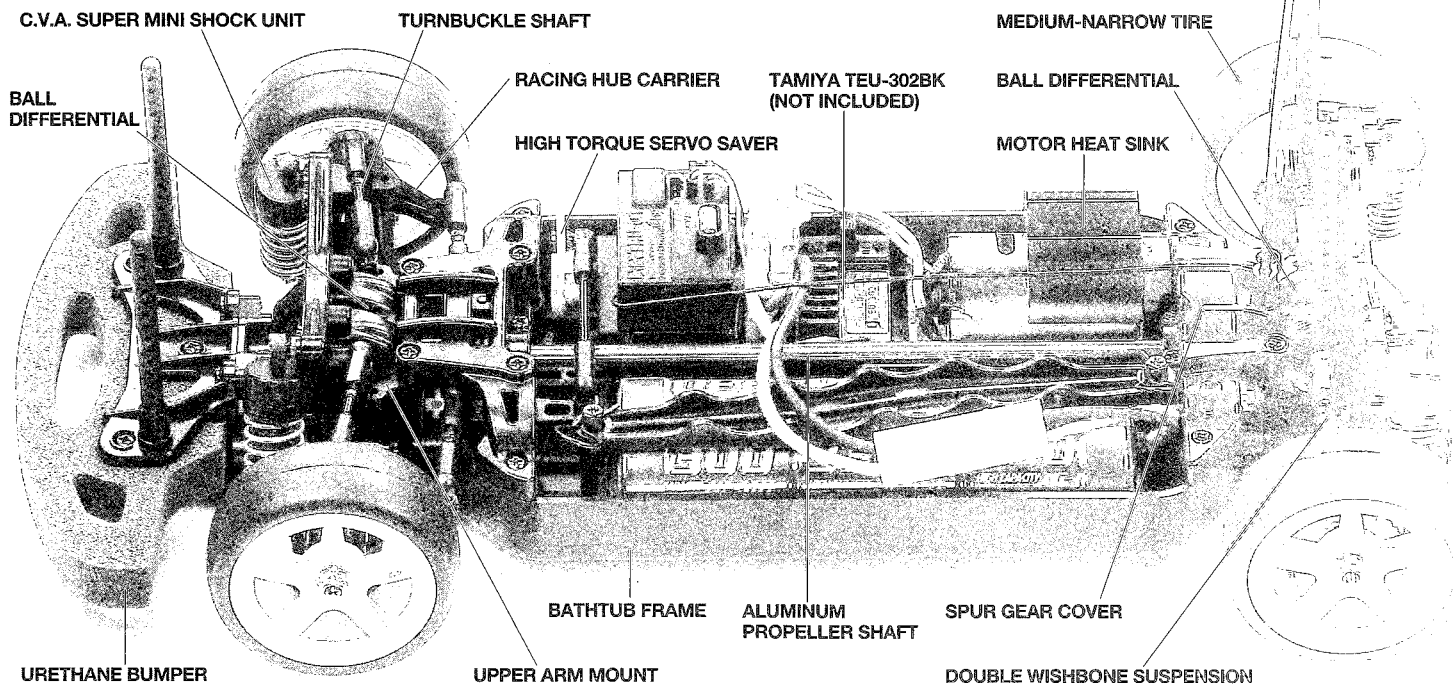
1/10th SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR



1/10 電動RC4WDレーシングカー

TB-02 CHASSIS

カルソニック IMPUL Z



TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

CALSONIC IMPUL Z

●小学生や組み立てにできない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

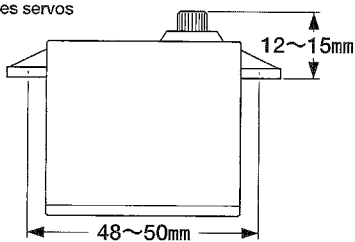
このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT-Iプロボセット (FETアンプ付き2チャンネルプロボ) をおすすめします。また、タミヤC.P.R.ユニット (受信機とFETアンプ一体型) も使用できます。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vカスタムパックおよびレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der servos
Dimensions max des servos



RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC GT-I R/C system (2-channel R/C unit with FET speed controller) is recommended for this model. Tamiya C.P.R. Unit (FET speed controller with receiver) is also compatible.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC GT-I R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit FET Fahrgregler) wird für dieses Modell empfohlen. Die Tamiya C.P.R. Einheit (ein mit dem Empfänger kombinierter Fahrgregler) kann ebenfalls verwendet werden.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigefügte Gebrauchsanweisung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC GT-I (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle. Un élément de réception C.P.R. Tamiya (combiné récepteur/variableur) est également utilisable.

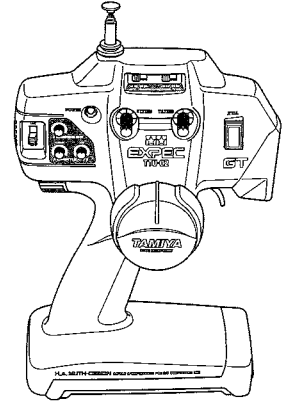
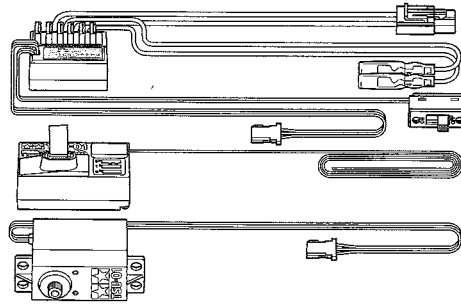
★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya 7,2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

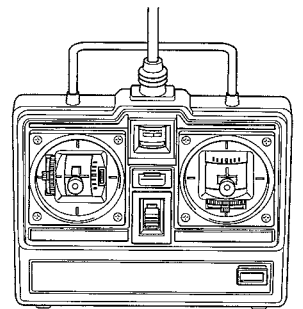
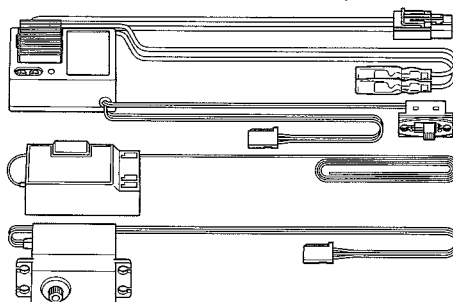
タミヤ・エクスペックGT-Iプロボ (FETアンプ付)

Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies



FETアンプ付き2チャンネルプロボ

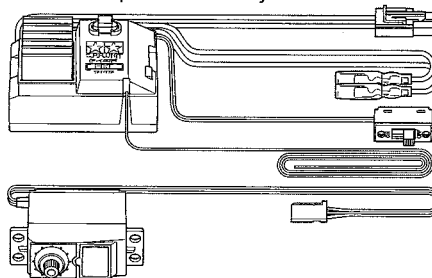
2-channel R/C unit with FET speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit FET Fahrgregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type à volant est également utilisable.

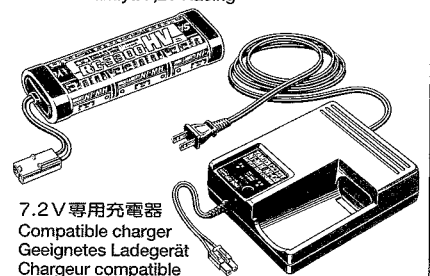
タミヤ・C.P.R.ユニット

Tamiya C. P. R. Unit
Tamiya C. P. R. Einheit
Élément de réception C. P. R. Tamiya



タミヤ7.2Vレーシングパック

Tamiya 7.2V Racing Pack
Tamiya 7,2V Racing Pack
Batterie Tamiya 7,2V Racing



7.2V専用充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-30 ●ブリリアントブルー / Brilliant blue / Brillant-Blau / Bleu brillant

PC-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

《プラスチック用タミヤカラー》

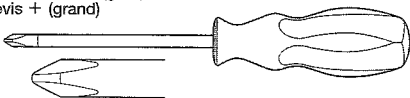
TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

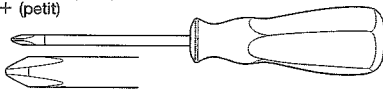


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



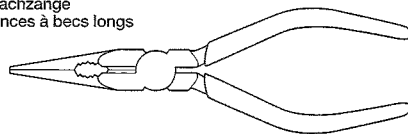
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



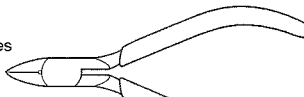
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



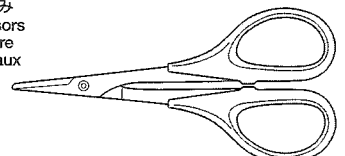
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modélisme



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤 (タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

★Soft cloth and file will also assist in construction.

★Weiches Tuch und Feile sind beim Bau sehr hilfreich.

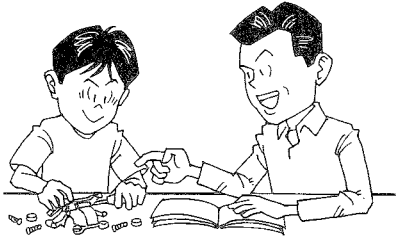
★Un chiffon doux et une lime seront également utiles durant le montage.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れておろす危険があります。



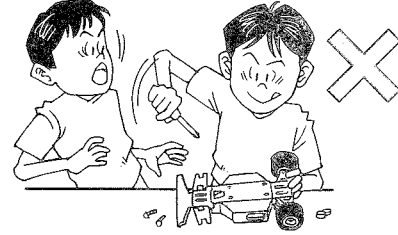
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

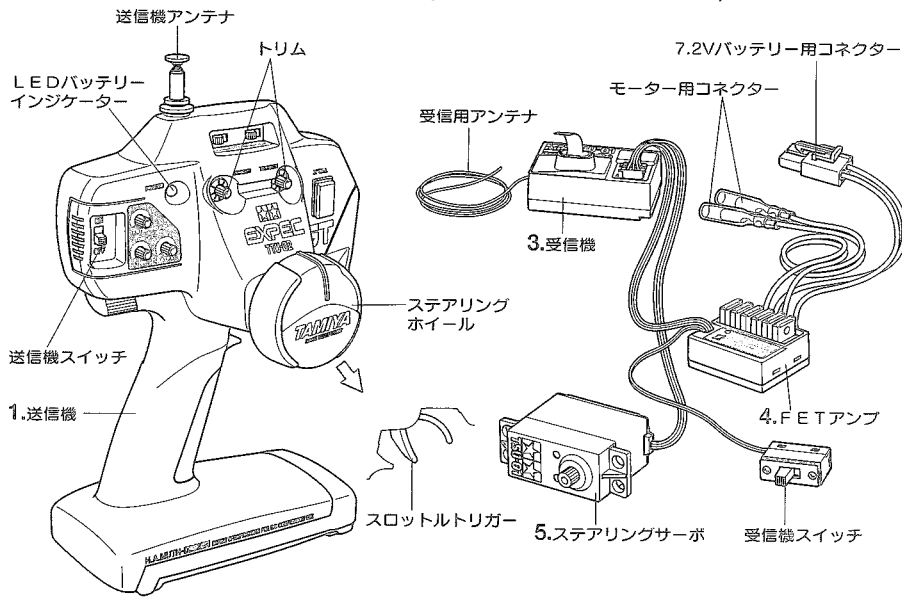
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスベックGT-Iプロポ (FETアンプ付き)》
TAMIYA EXPEC GT-I 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH FET SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
3. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなげます。
4. ●FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
5. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed controller is combined with the receiver in this unit.
3. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
4. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
5. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

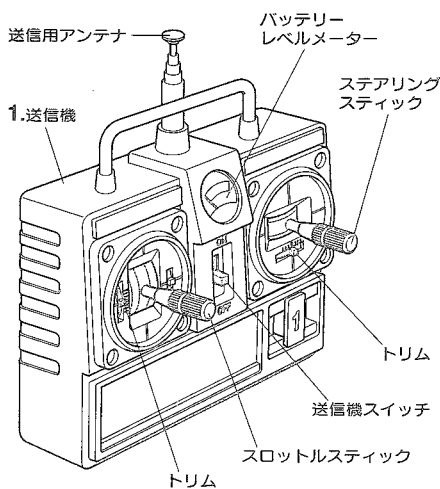
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrregler ist im Empfänger integriert.
3. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
4. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
5. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

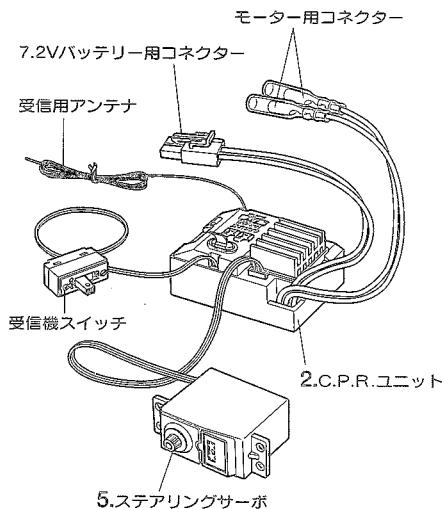
COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

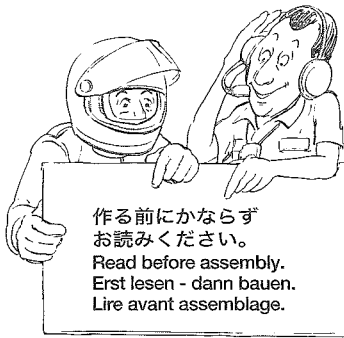
1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
3. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
4. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
5. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》
STICK TYPE TRANSMITTER



《C.P.R. ユニット》
C.P.R. UNIT





★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
 ★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
 必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 Apply grease to the places shown by this mark.
 Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
 ★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
 Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A

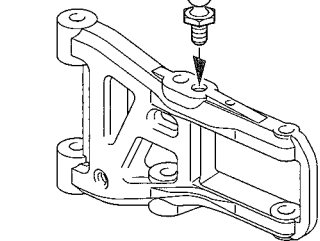
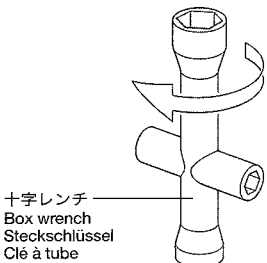
1~5

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1 《フロントアームの組み立て》

Front arms
Vordere Arme
Triangles avant

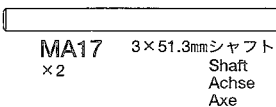
- 3×10mm III タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×4
- 5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA4 ×2
- 3×12mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis
MA7 ×2
- MA17** ×2 3×51.3mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



2 《リアアームの組み立て》

Rear arms
Hintere Arme
Triangles arrière

- 3×10mm III タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×4
- 5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA4 ×2
- 3×12mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis
MA7 ×2
- MA17** ×2 3×51.3mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

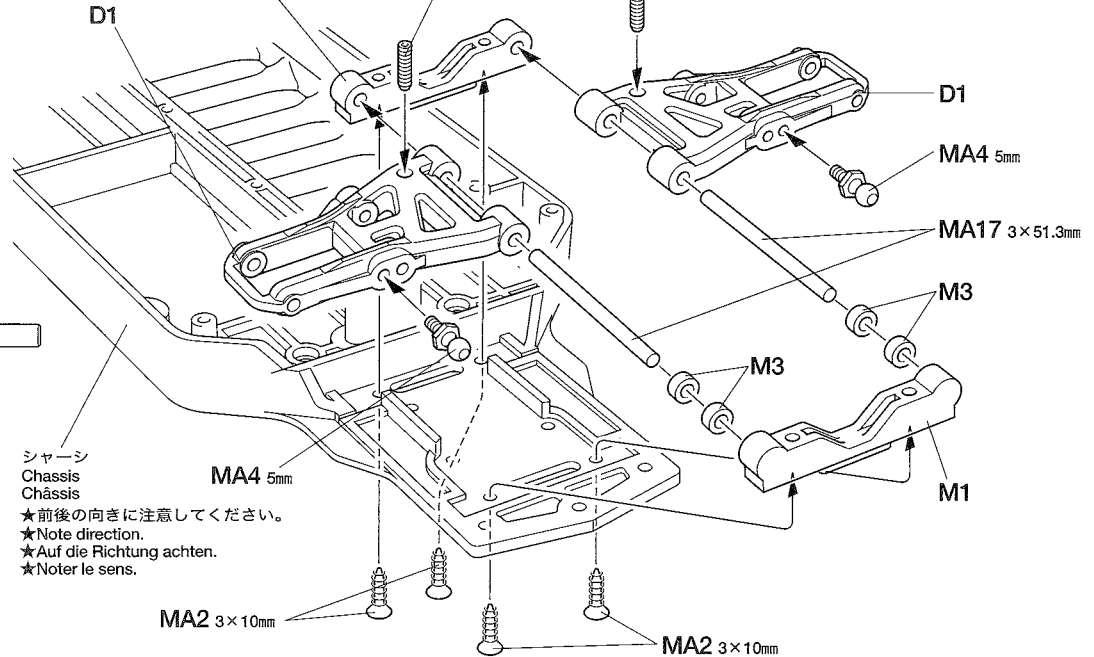


1 《フロントアームの組み立て》

Front arms
Vordere Arme
Triangles avant

《フロント》

Front
Vorne
Avant

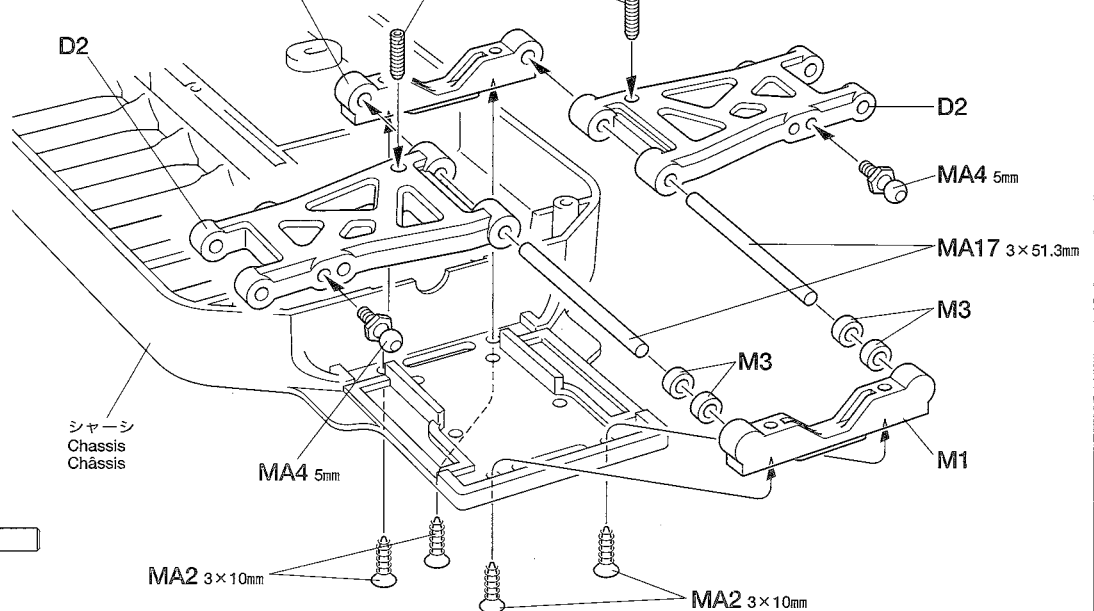


2 《リアアームの組み立て》







Rear arms
Hintere Arme
Triangles arrière

《リア》

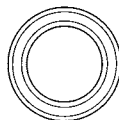


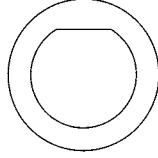

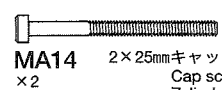


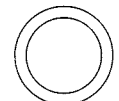
Rear
Hinten
Arrière



3 《ダンパーステーの取り付け》
Attaching damper stays
Dämpferstreben-Einbau
Fixation des supports d'amortisseur

-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×4
-  3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×4
-  5mm ビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule
MA4 ×4
-  5mm ビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
MA5 ×4
-  3×15mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis
MA6 ×2
-  3×12mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis
MA7 ×2

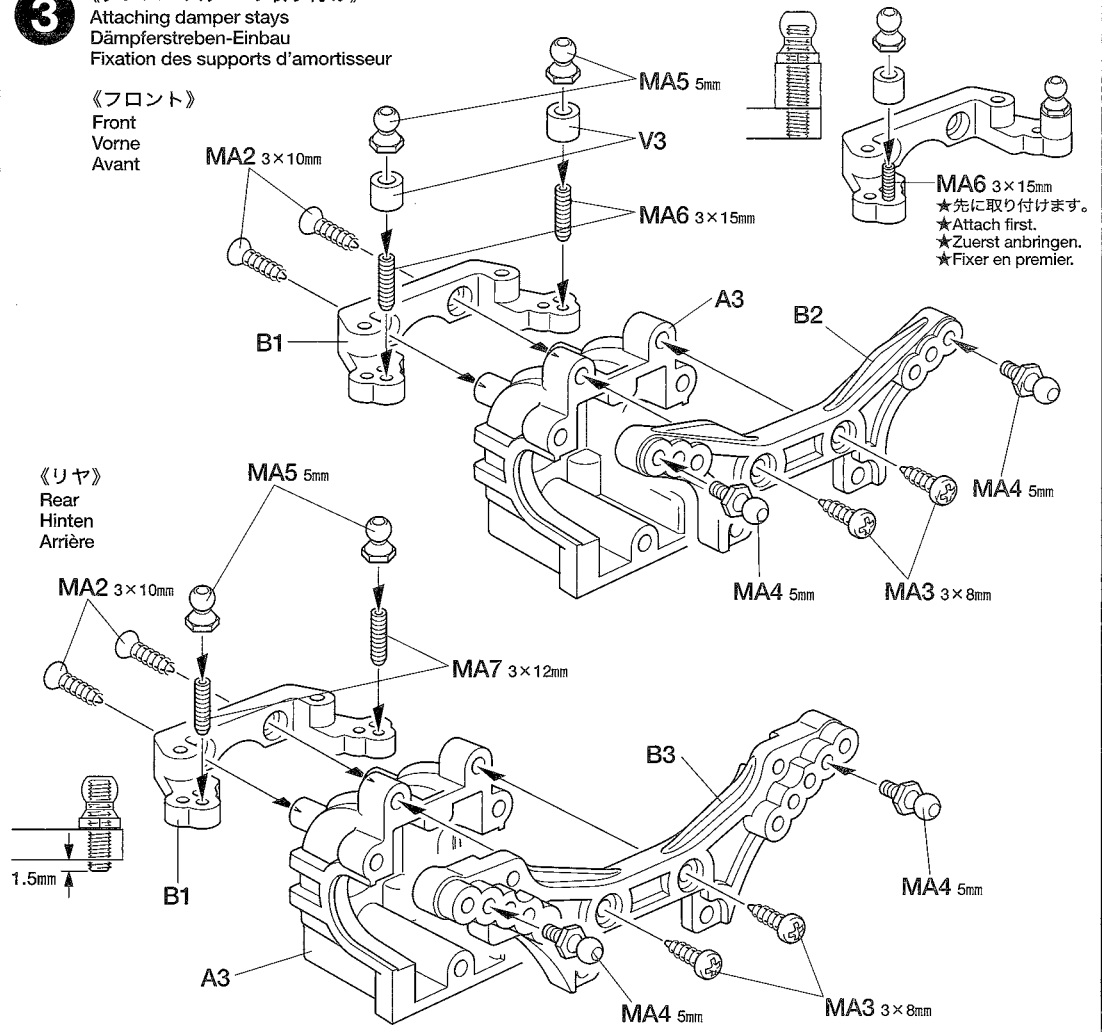
4 《ボールデフの組み立て》
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

-  **MA8 ×4**
1510 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **MA10 ×4**
850 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **MA11 ×2**
620 スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes
-  **MA12 ×4**
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff
-  **MA13 ×20**
3mm スチールボール
Ball
Kugel
Bille
-  **MA14 ×2**
2×25mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
-  **MA15 ×2**
2mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
-  **MA16 ×2**
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff
-  **MA18 ×4**
10mm シム
Shim
Scheibe
Cale

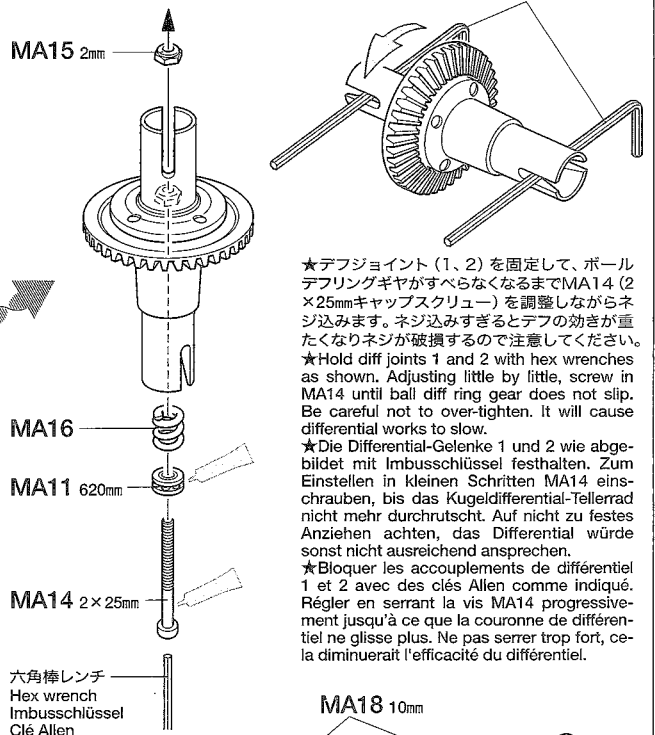
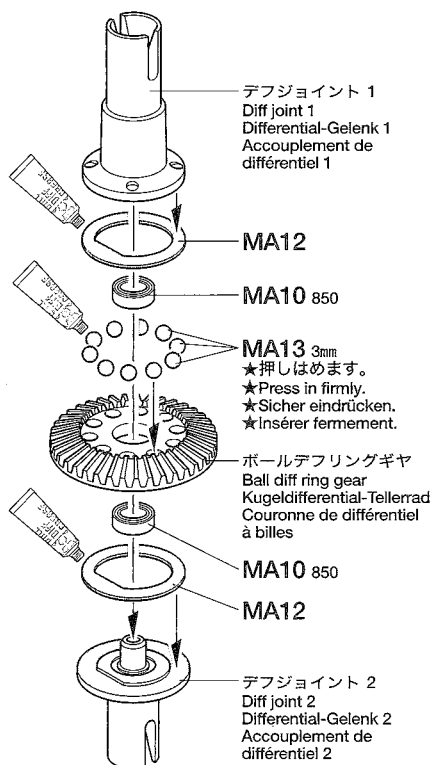
3 《ダンパーステーの取り付け》
Attaching damper stays
Dämpferstreben-Einbau
Fixation des supports d'amortisseur

《フロント》
Front
Vorne
Avant

《リア》
Rear
Hinten
Arrière



4 《ボールデフの組み立て》
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes



★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

5 《ギヤケースの組み立て》
Gearboxes
Getriebegehäuse
Carters

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA1 ×6

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×4

1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
MA9 ×2

B **6~15**
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

6 《ステアリングワイパーの組み立て》
Steering arms
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA4 ×2

5mm ビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
MA5 ×1

3×12mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis
MA7 ×1

キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage
MB7 ×2

3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MB11 ×2

5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
MB13 ×6

3×42mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
MB14 ×1

3×18mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
MB17 ×2

850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
MB20 ×4

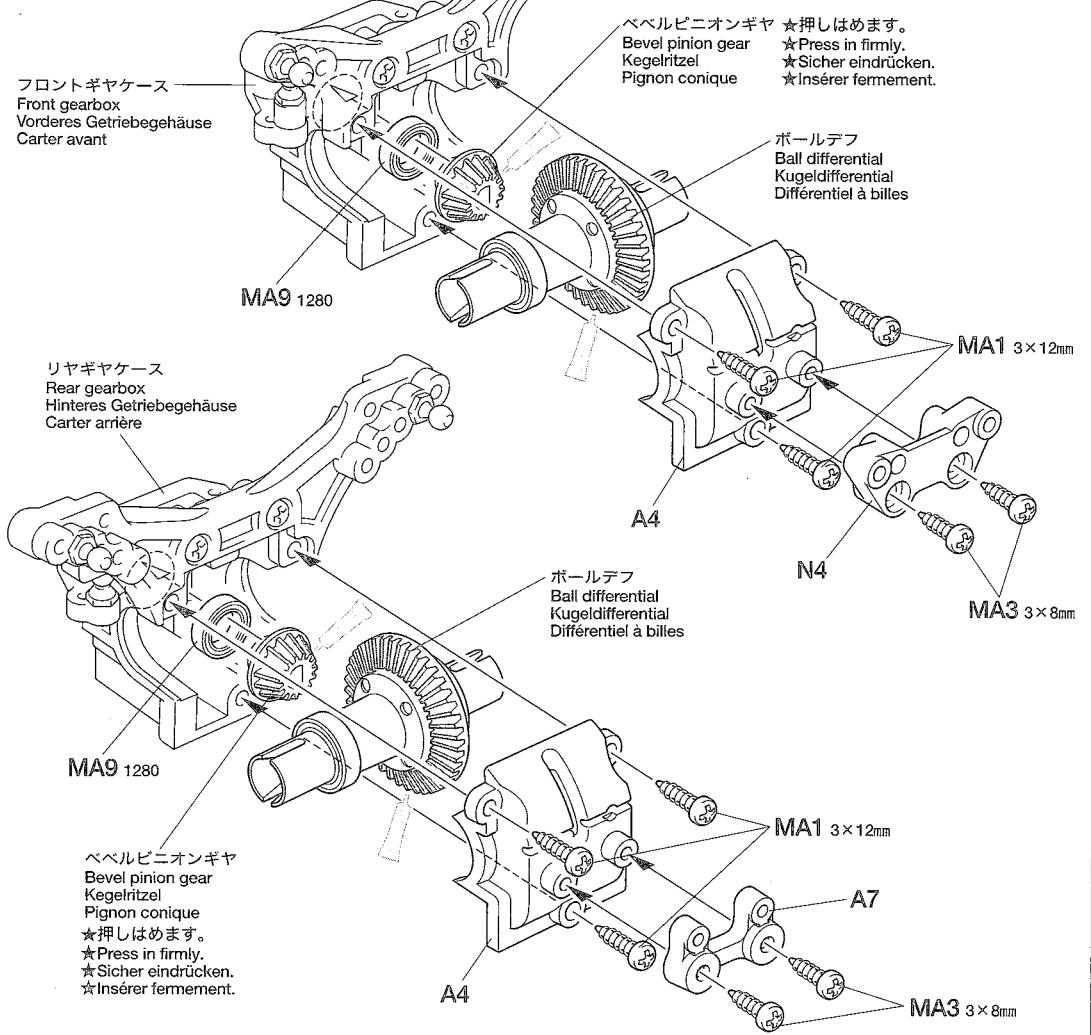


タミヤセラミックグリス

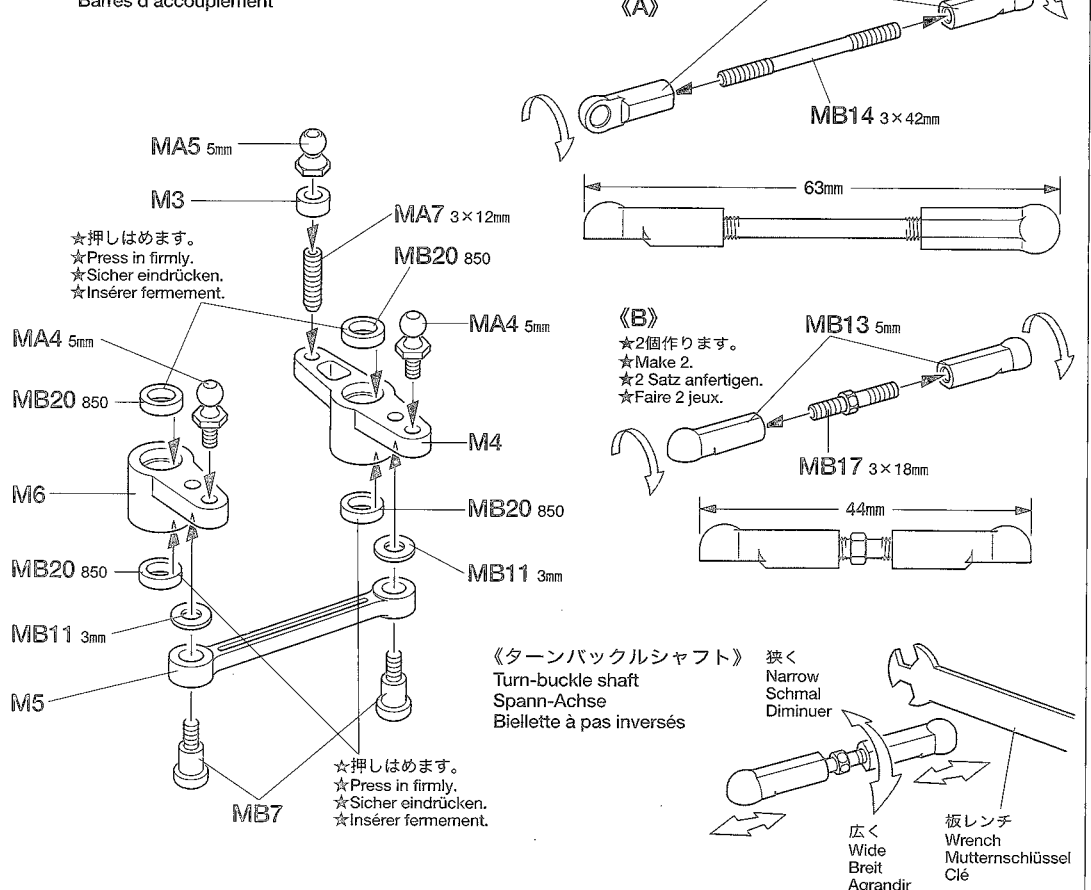
ファイナセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、寿命をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

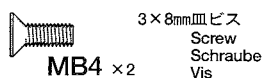
5 《ギヤケースの組み立て》
Gearboxes
Getriebegehäuse
Carters



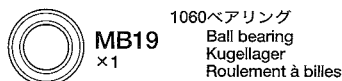
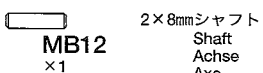
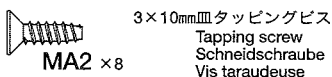
6 《ステアリングワイパーの組み立て》
Steering arms
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



7 《ステアリングワイバーの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



8 《ギヤケースの取り付け》
Attaching gearboxes
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation des carters



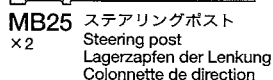
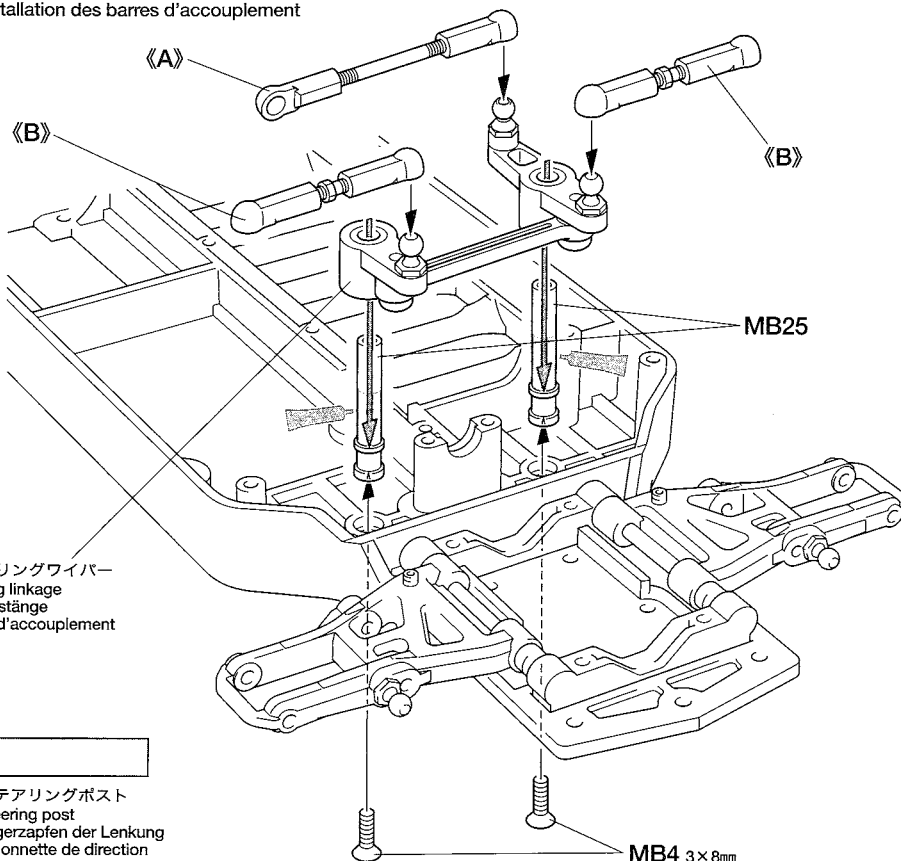
- ★瞬間接着剤 (別売) を流して抜け止めをしてください。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide.



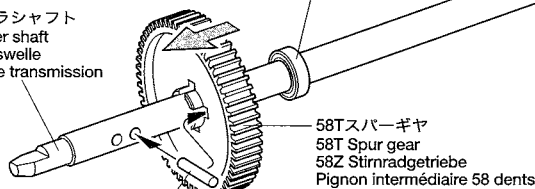
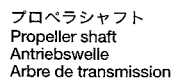
TAMIYA
CEMENT (ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナーリングなどのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

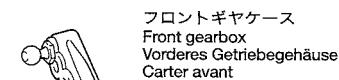
7 《ステアリングワイバーの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



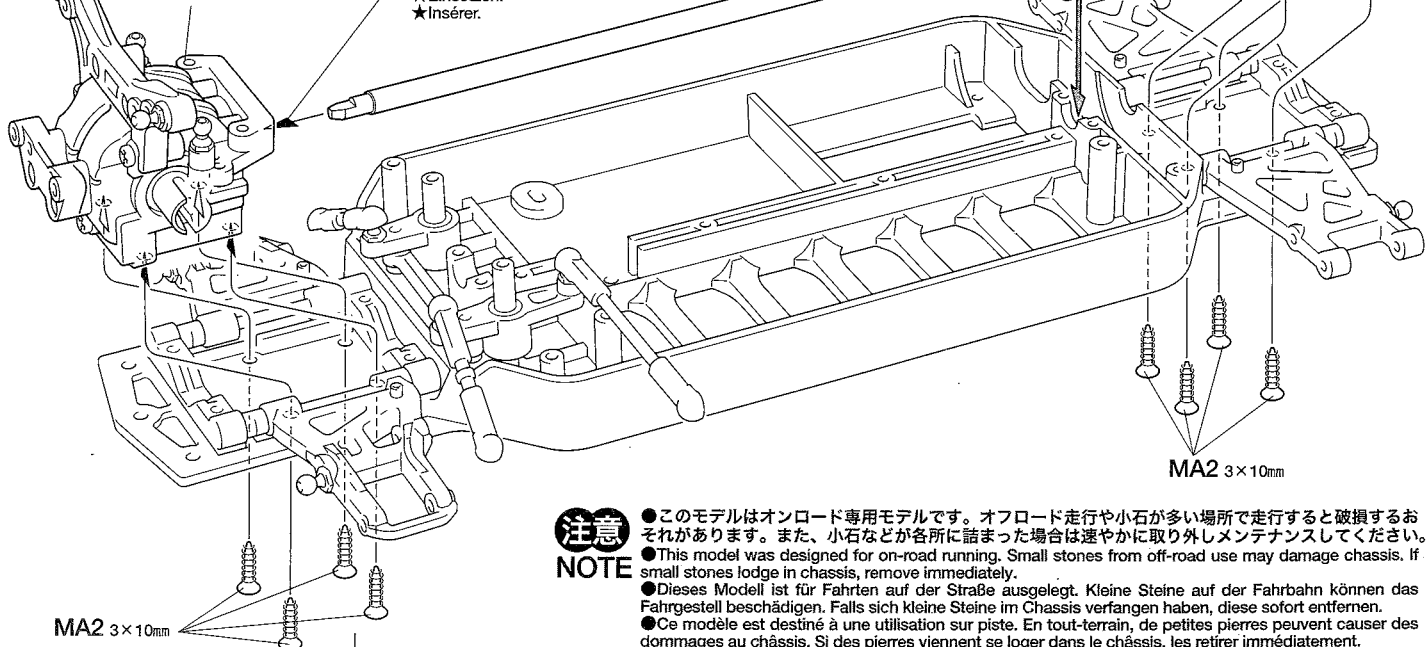
8 《ギヤケースの取り付け》
Attaching gearboxes
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation des carters



- ★差し込みます。
- ★Insert.
- ★Einsetzen.
- ★Insérer.



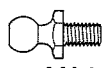

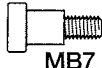

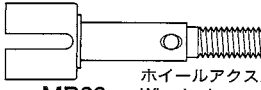
- ★差し込みます。
- ★Insert.
- ★Einsetzen.
- ★Insérer.



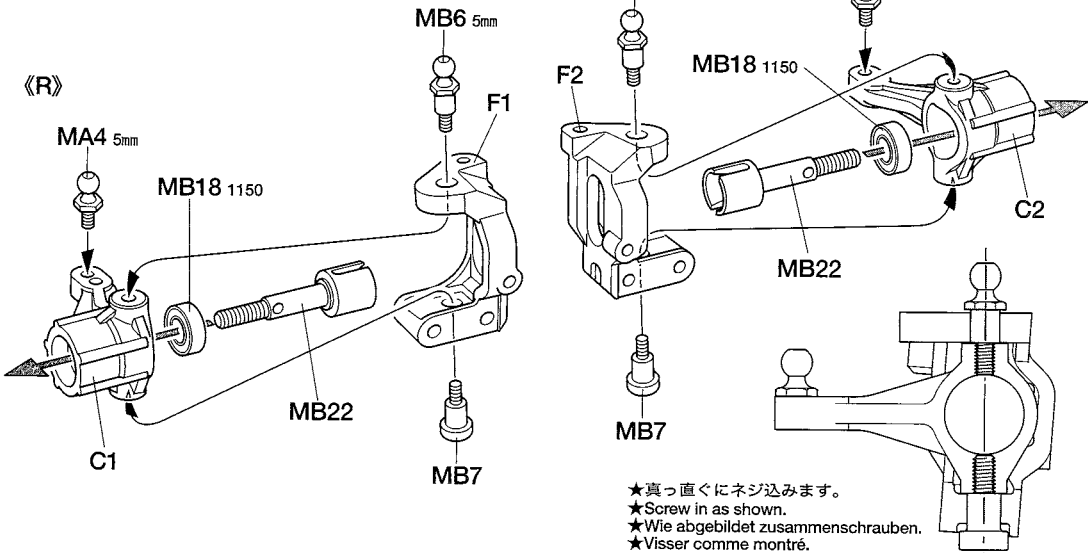
注意
NOTE

- このモデルはオンロード専用モデルです。オフロード走行や小石が多い場所で走行すると破損するおそれがあります。また、小石などが各所に詰まった場合は速やかに取り外しメンテナンスしてください。
- This model was designed for on-road running. Small stones from off-road use may damage chassis. If small stones lodge in chassis, remove immediately.
- Dieses Modell ist für Fahrten auf der Straße ausgelegt. Kleine Steine auf der Fahrbahn können das Fahrgestell beschädigen. Falls sich kleine Steine im Chassis verfangen haben, diese sofort entfernen.
- Ce modèle est destiné à une utilisation sur piste. En tout-terrain, de petites pierres peuvent causer des dommages au châssis. Si des pierres viennent se loger dans le châssis, les retirer immédiatement.


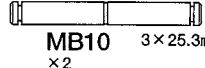
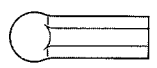
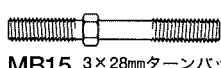
9 《フロントアクスルの組み立て》
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant

-  5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA4 × 2
-  5mmピローボールキングピン
Ball-head king pin
Kugelkopf-Drehzapfen
Rotule déportée
MB6 × 2
-  キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage
MB7 × 2
-  1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
MB18 × 2
-  ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
MB22 × 2

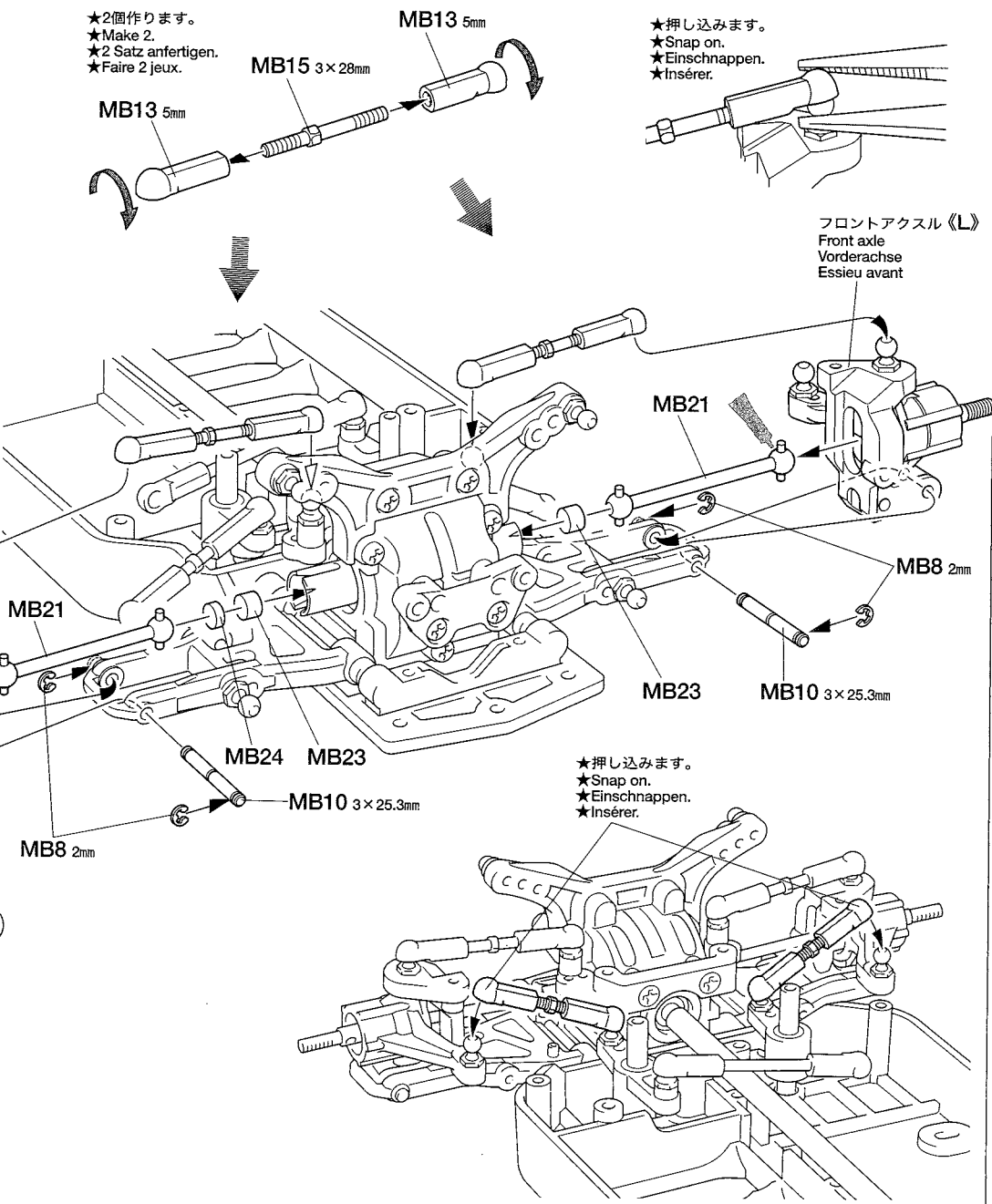
9 《フロントアクスルの組み立て》
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant

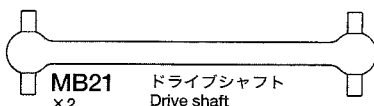




10 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

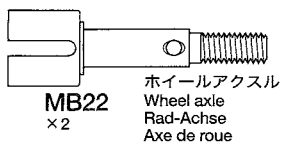
-  2mmEリング
E-Ring
Circlip
MB8 × 4
-  3×25.3mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
MB10 × 2
-  5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
MB13 × 4
-  3×28mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
MB15 × 2

10 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

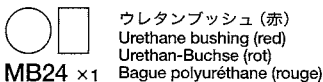
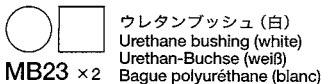
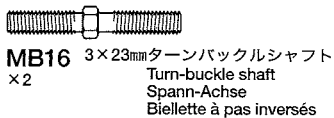
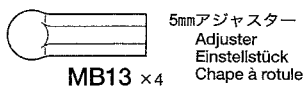
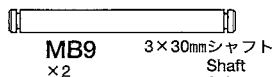
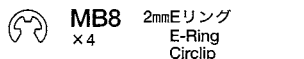


-  ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement
MB21 × 2
-  ウレタンブッシュ (白)
Urethane bushing (white)
Urethan-Buchse (weiß)
Bague polyuréthane (blanc)
MB23 × 2
-  ウレタンブッシュ (赤)
Urethane bushing (red)
Urethan-Buchse (rot)
Bague polyuréthane (rouge)
MB24 × 1

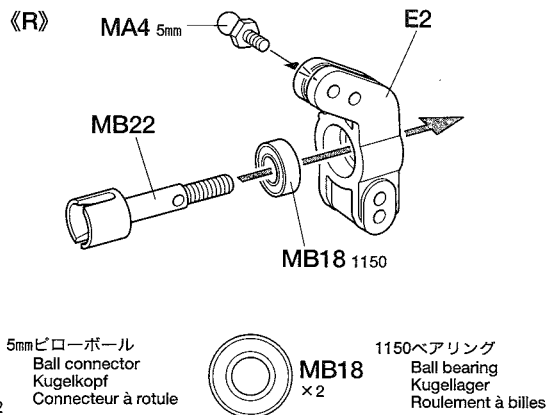
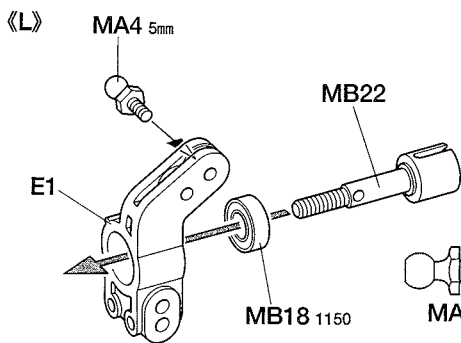
11 《リアアクスルの組み立て》
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière



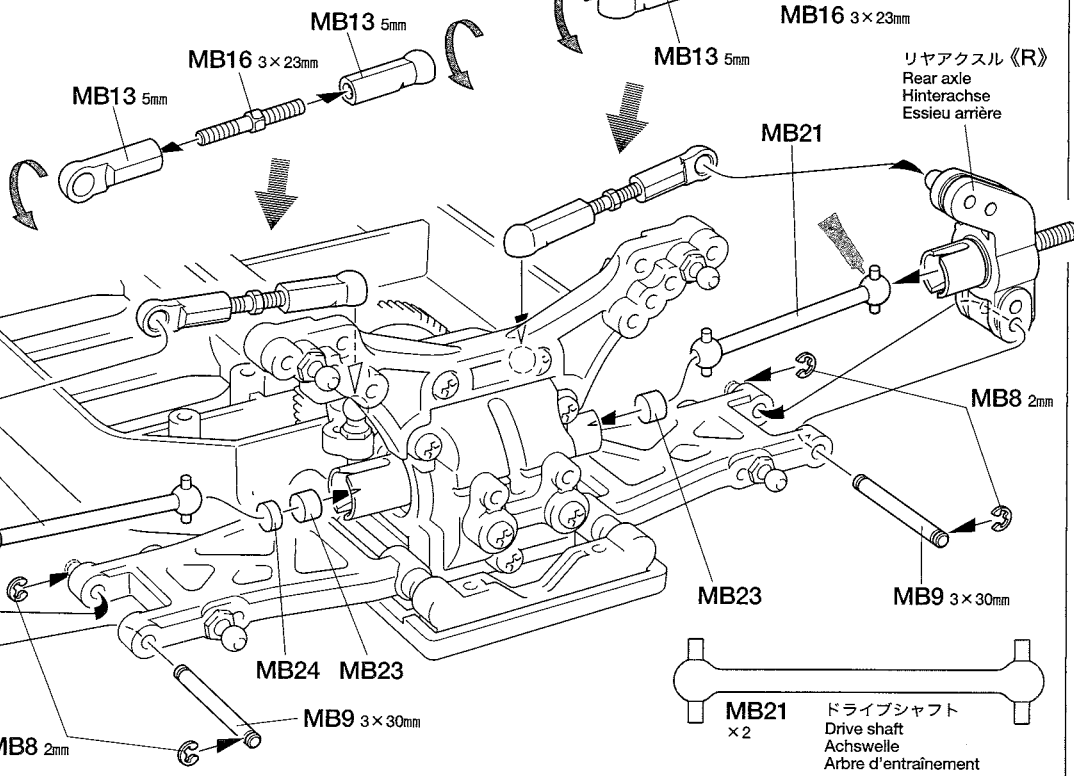
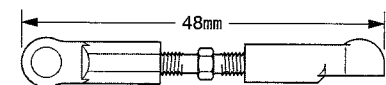
12 《リアアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



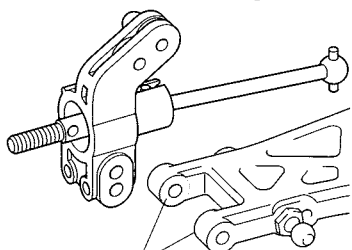
11 《リアアクスルの組み立て》
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière



12 《リアアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

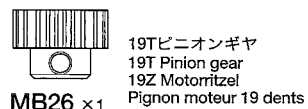


リアアクスル《L》
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière

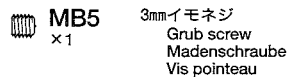
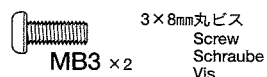


★スムーズに動くように、ヤスリなどで削ります。
★File these portions if needed.
★Diesen Bereich bei Bedarf etwas abfeilen.
★Limer ces parties si nécessaire.

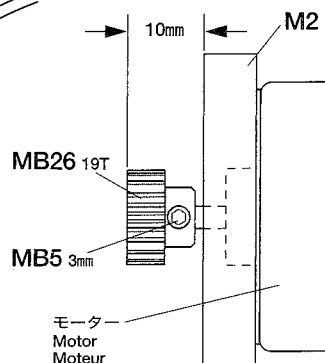
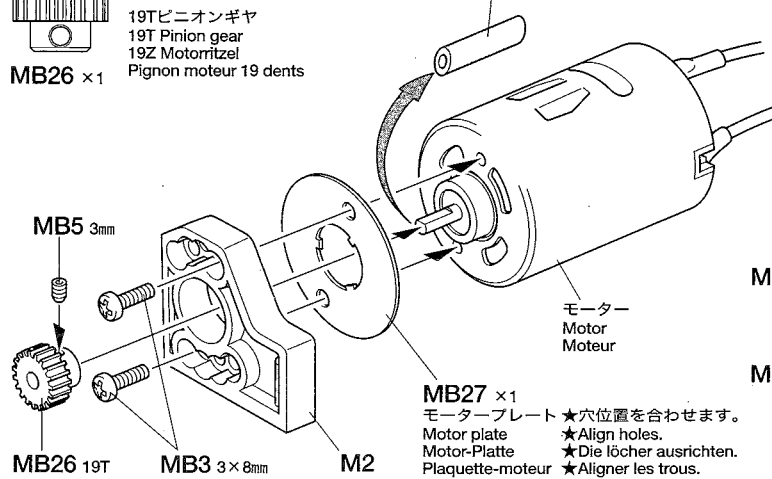
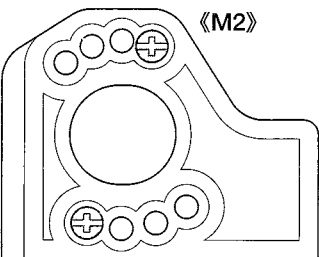
13 《ピニオンギヤの取り付け》
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzel
Fixation du pignon moteur




★ゴムチューブをとりはずします。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.



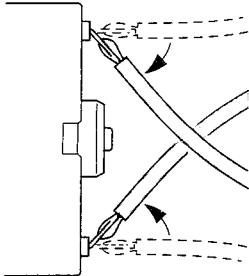
13 《ピニオンギヤの取り付け》
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzel
Fixation du pignon moteur



14 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

 3×12mmⅢタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MB2 ×2

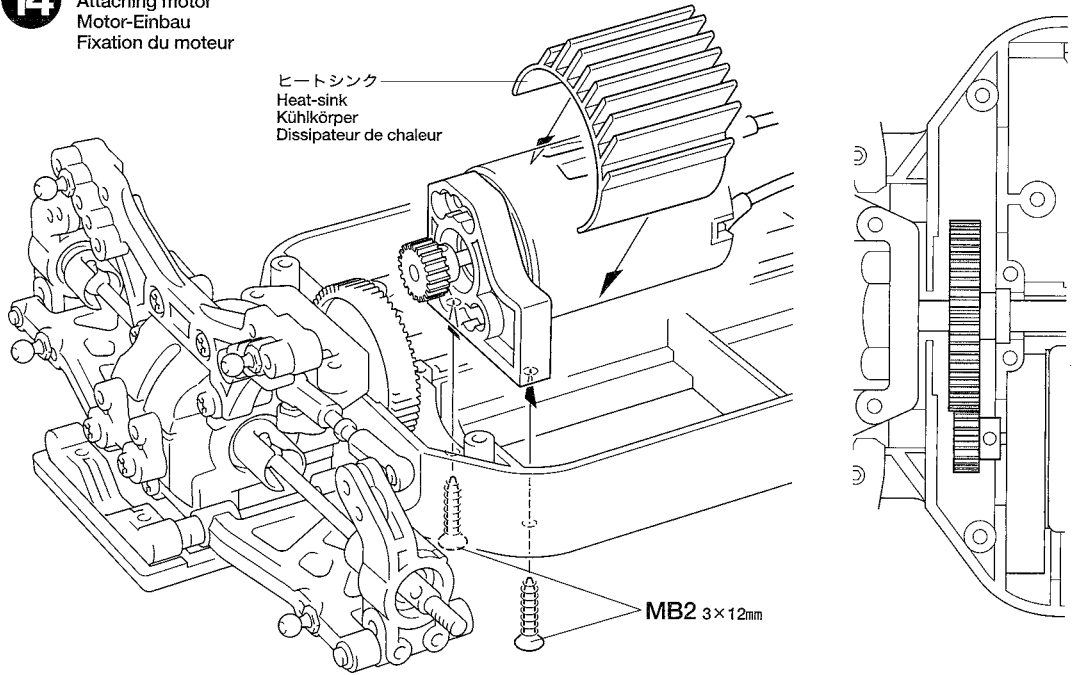
《モーターコード》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlusskabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.


14 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur


ヒートシンク
Heat-sink
Kühlkörper
Dissipateur de chaleur



MB2 3×12mm

15 《ギヤカバーの取り付け》
Gear covers
Getriebe-Abdeckungen
Couvercles des pignons

 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MB1 ×12

 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB3 ×2

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

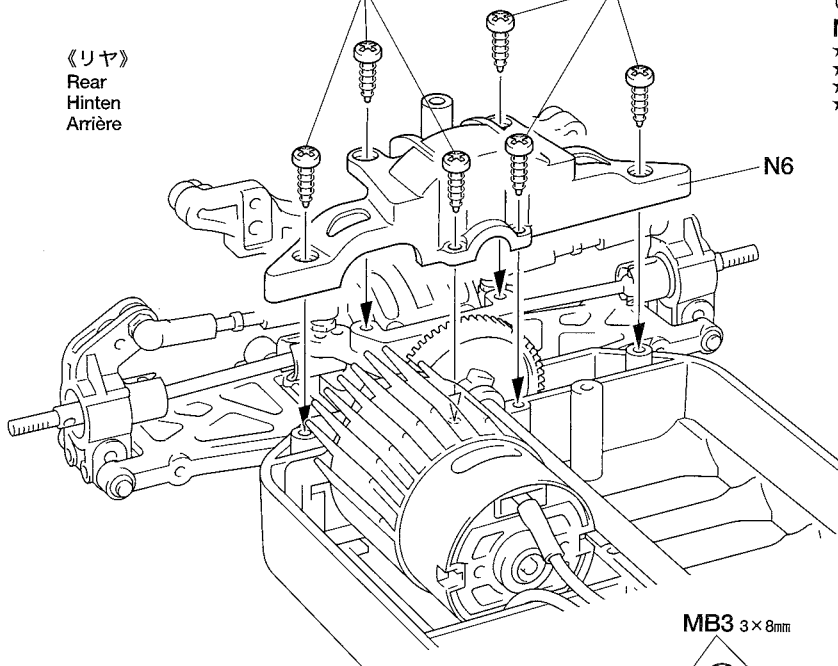
15 《ギヤカバーの取り付け》
Gear covers
Getriebe-Abdeckungen
Couvercles des pignons

MB1 3×10mm

MB1 3×10mm



MB1 3×10mm
★締めすぎない様になります。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.



N6

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

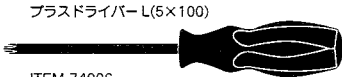
ラジオペンチ



ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007

CRAFT KNIFE

クラフトカッター



ITEM 74013

SHARP POINTED SIDE CUTTER for PLASTIC

薄刃ニッパー(ゲートカット用)

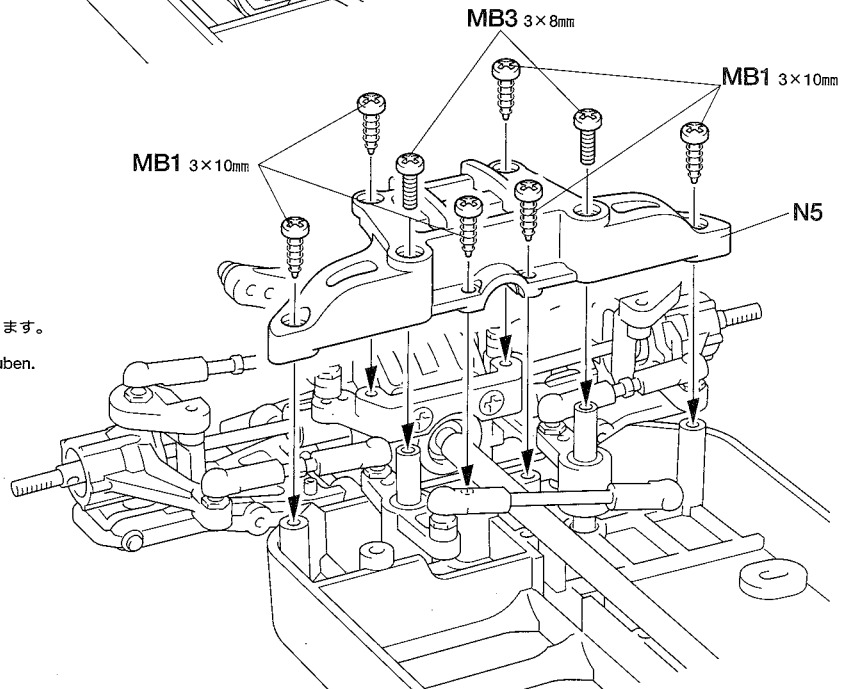


ITEM 74035

《フロント》
Front
Vorne
Avant



MB1 3×10mm
★締めすぎない様になります。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.



MB3 3×8mm

MB1 3×10mm

MB1 3×10mm

N5

C **16~29**
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

17 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

- MB1** ×1
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC2** ×1
3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC3** ×1
2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

RADIO CHECK USING TAMIYA EXPEC R/C UNIT (See right.)

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims in neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

PRÜFEN DER EXPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)

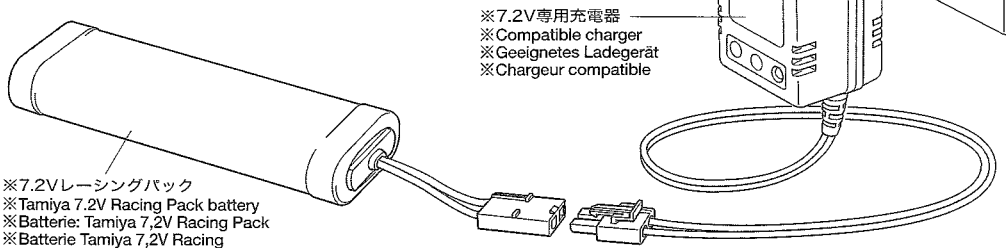
- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE EXPEC (Voir à droite.)

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

16 《走行用バッテリーの充電》
Charging chassis battery
Aufladen des Chassis-Akkus
Chargement de la batterie de propulsion

★別売の7.2Vバッテリーと専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意は7.2Vバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
★Charge 7.2V battery with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
★Den 7,2V Akku mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
★Utiliser un chargeur compatible avec les batteries 7,2V (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

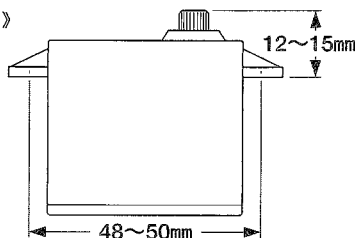


※7.2Vレーシングパック
※Tamiya 7.2V Racing Pack battery
※Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack
※Batterie Tamiya 7,2V Racing

17 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

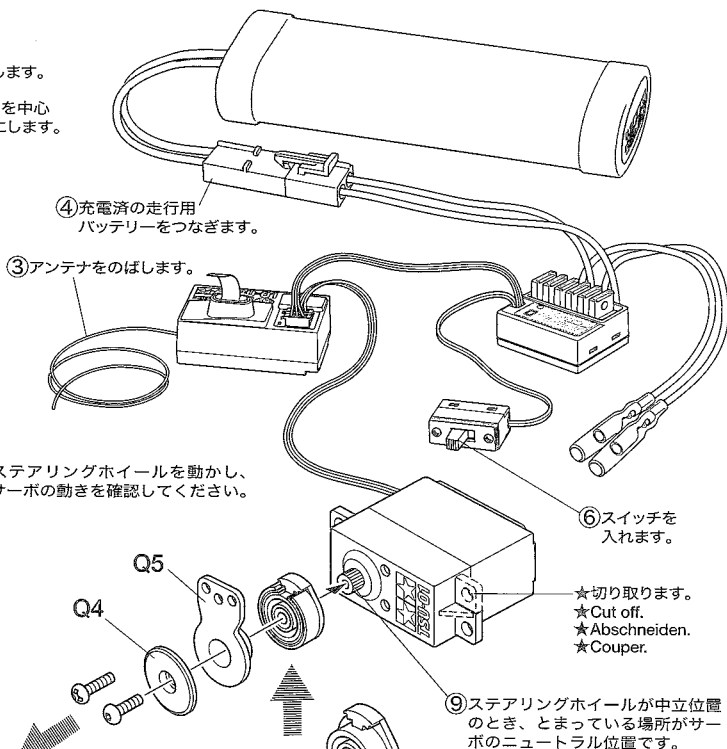
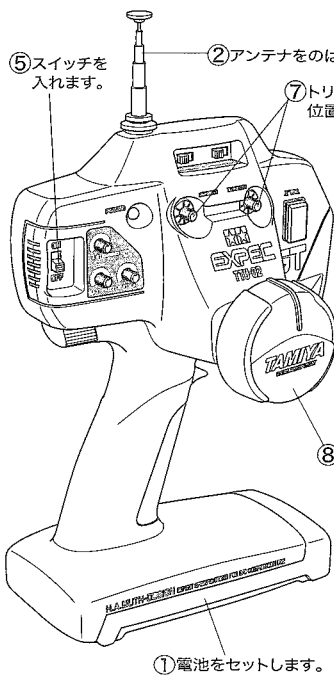
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

《使用できるサーボの大きさ》
Suitable servo size
Grösse der servos
Dimensions max des servos



MC11 ×2
サーボセイバースプリング(金)
Servo saver spring (gold)
Servo-Saver-Feder (gold)
Ressort de sauve-servo (doré)

MC12 ×1
サーボセイバースプリング(銀)
Servo saver spring (silver)
Servo-Saver-Feder (silver)
Ressort de sauve-servo (chromé)



EXPEC GT-I
2-CHANNEL RADIO CONTROL SYSTEM (FOR ELECTRIC R/C CAR)

エクスペックGT-I
優れた操作性を実現した送信機のデザインは世界的に名高いH. ムート氏が担当。受信機、サーボに加えて、高出力FETを採用したスピードコントローラー付きです。
EXPEC GT-I
The EXPEC GT-I is a 2-channel radio control system suitable for electric R/C cars. The transmitter has been specially designed by internationally renowned German industrial designer, H. A. Muth, the positioning of the steering wheel and trigger allows for optimum driving performance with minimal distractions. Includes an electronic speed controller with high performance FET.

フタバ FUTABA
タミヤ TAMIYA

MC3 2.6×10mm

サンワ SANWA
アコムス ACOMS
JR JR
KO KO

MB1 3×10mm

MC2 3×10mm

Q1
FUTABA TAMIYA

Q3
SANWA ACOMS
KO

Q4, Q5

MC11





MC12

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

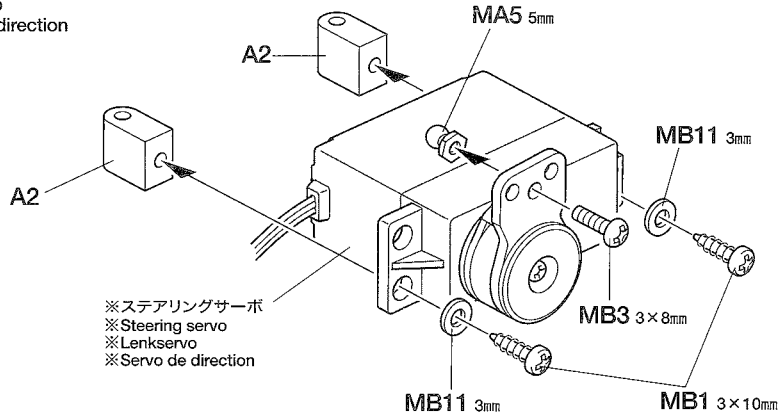
★サーボがニュートラルで右図のとおりつけます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.


18 《ステアリングサーボの組み立て》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

-  **MB1** ×2
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MB3** ×1
3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **MA5** ×1
5mm ビローボールナット
Ball connector nut
Kugelpf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
-  **MB11** ×2
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

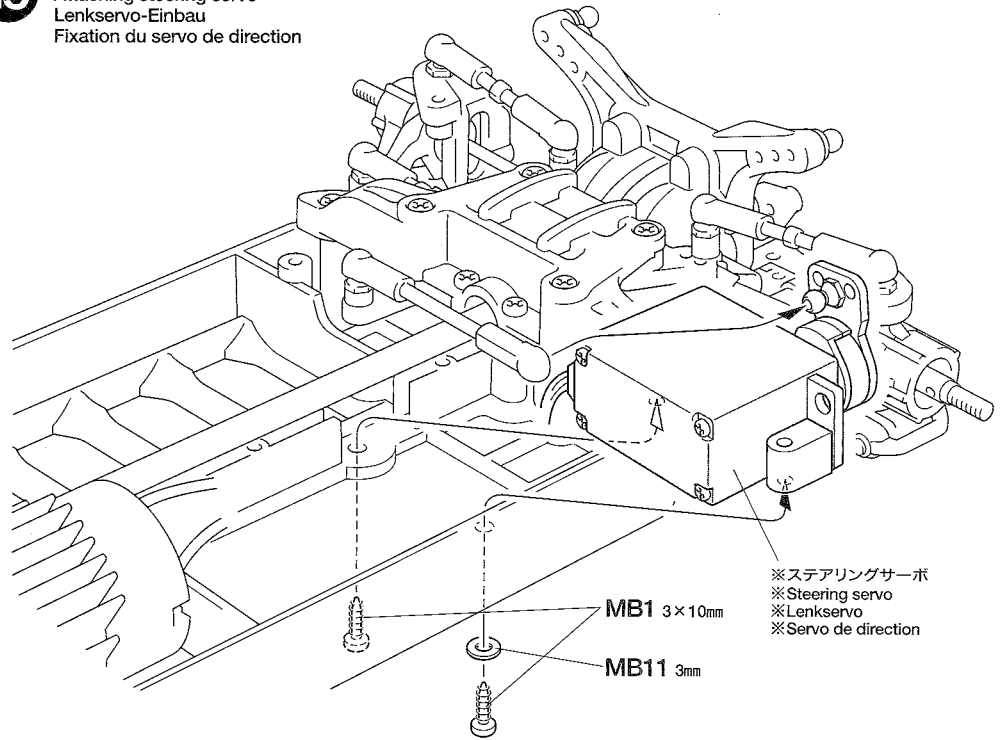
18 《ステアリングサーボの組み立て》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



19 《ステアリングサーボの取り付け》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

-  **MB1** ×2
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MB11** ×1
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

19 《ステアリングサーボの取り付け》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作のための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

ANGLED TWEEZERS
ツル首ピンセット

ITEM 74003

STRAIGHT TWEEZERS
ストレートピンセット

ITEM 74004

(-)SCREWDRIVER-M
マイナスドライバー-M(4×75)

ITEM 74008

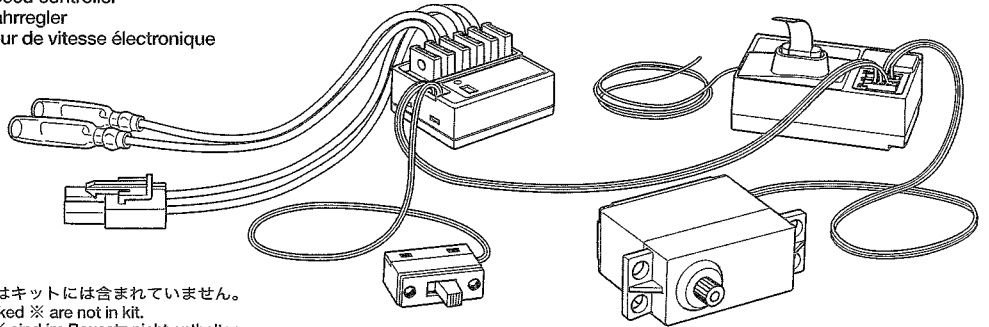
PRECISION CALIPER
精密ノギス

ITEM 74030

2mm E-RING TOOL
2mm Eリングセッター

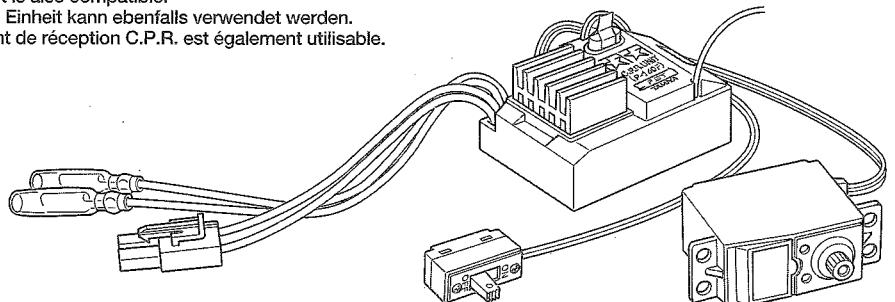
ITEM 74032

※《FET アンプ》
※FET speed controller
※FET Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique



※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

※《C.P.R. ユニットも使用できます》
※C.P.R. Unit is also compatible.
※Die C.P.R. Einheit kann ebenfalls verwendet werden.
※Un élément de réception C.P.R. est également utilisable.



《タミヤモデルマガジン》海外の一流モデラーの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに制作記事や資料など詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせません。英蘭版。(日本語要訳つき)

20 《FET アンプ搭載例》
Installing FET speed controller
Einbau des FET Fahrreglers
Installation du variateur de vitesse électronique

《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

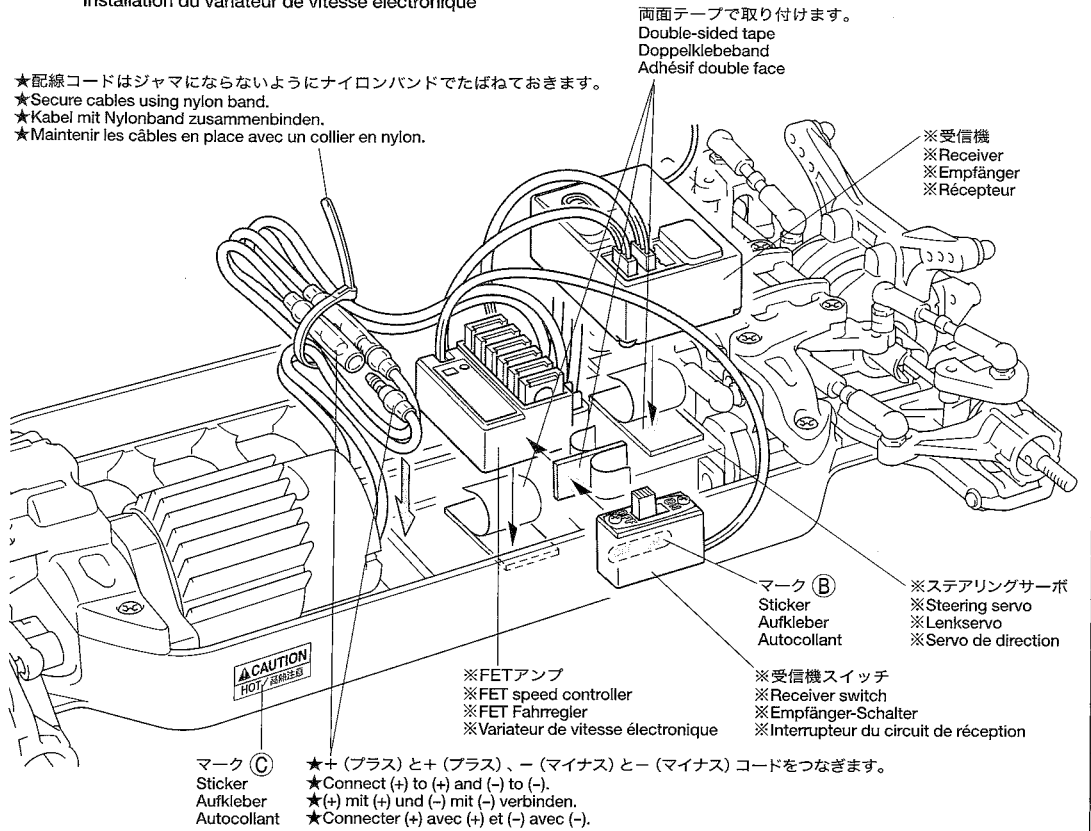
モーター側
Motor
Moteur

+コード (赤、オレンジ)	+コード
(+) Red, orange	(+) Cable
(+) Rot, orange	(+) Kabel
(+) Rouge, orange	(+) Câble
-コード (黒、青)	-コード
(-) Black, blue	(-) Cable
(-) Schwarz, blau	(-) Kabel
(-) Noir, bleu	(-) Câble

★コネクタ部はしっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

20 《FET アンプ搭載例》
Installing FET speed controller
Einbau des FET Fahrreglers
Installation du variateur de vitesse électronique

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

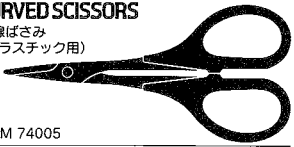


TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ
(プラスチック用)



ITEM 74005

DESIGN KNIFE

デザインナイフ



ITEM 74020

"BUILDER'S 8" SCREWDRIVER SET (8Pcs.)

ドライバー8本セット(ビルダースエイト)



ITEM 74023

DECAL SCISSORS

デカルバサミ



ITEM 74031

NEEDLE NOSE CUTTER

ピンセットペンチ



ITEM 74034

CRAFT KNIFE

クラフトカッター



ITEM 74038

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

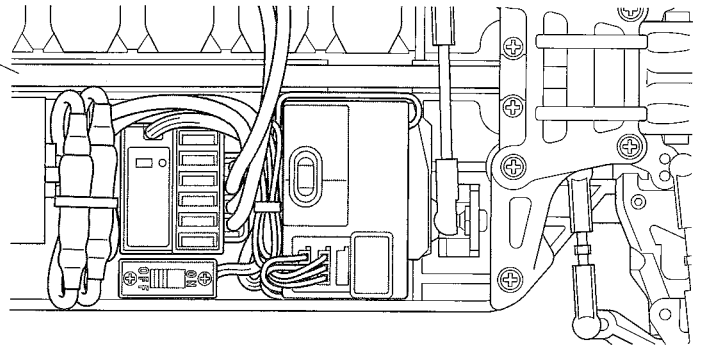
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

TAMIYA COLOR CATALOGUE

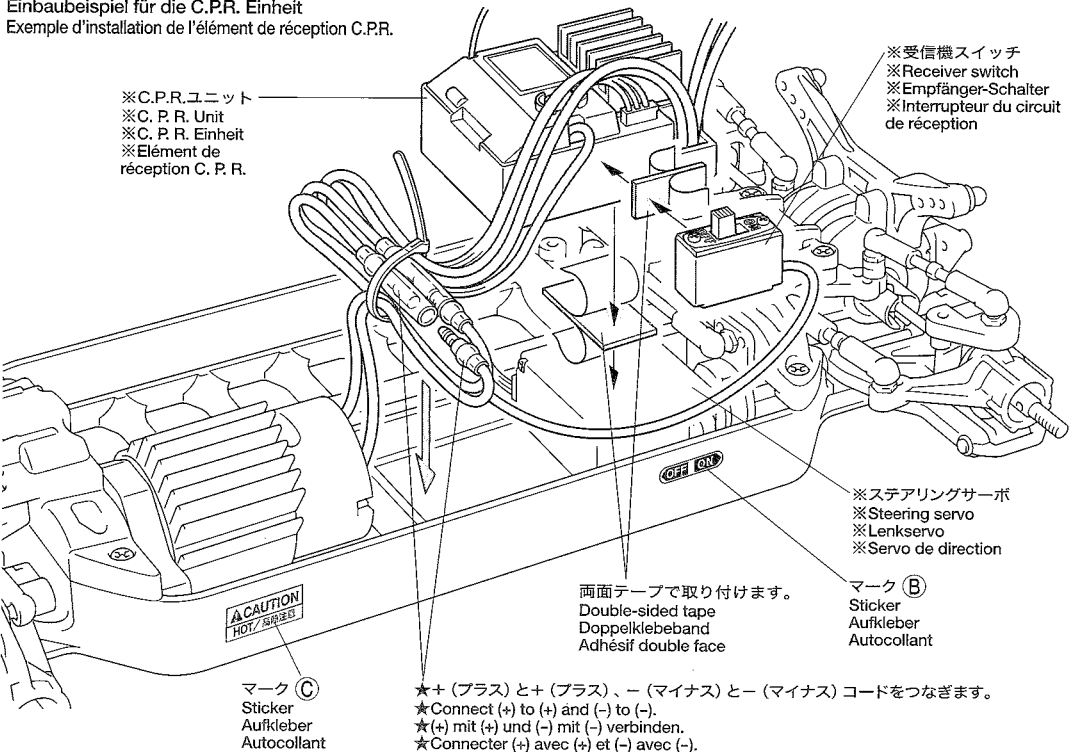
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

★右図を参考にコードをたばねて取り付けます。又、プロペラシャフトに触れないように注意してください。
★Secure cables using nylon band. Make sure cables do not touch propeller shaft.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht mit der Antriebswelle in Berührung kommen.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon. S'assurer que les câbles restent éloignés de l'arbre de transmission.



《C.P.R. ユニット搭載例》
Installing example of C.P.R. Unit
Einbaubeispiel für die C.P.R. Einheit
Exemple d'installation de l'élément de réception C.P.R.



21 《ダンパーの組み立て 1》
Damper assembly 1
Zusammenbau der Stoßdämpfer 1
Assemblage des amortisseurs 1

- MB8** 2mmEリング
×8
E-Ring
Circlip
- MC7** ピストンロッド
×4
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston
- MC8** 3mmOリング (赤)
×8
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

22 《ダンパーの組み立て 2》
Damper assembly 2
Zusammenbau der Stoßdämpfer 2
Assemblage des amortisseurs 2

- MC9** オイルシール
×4
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
	ピンク PINK	# 800
ハードセット HARD SET (53445)	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

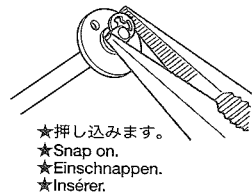
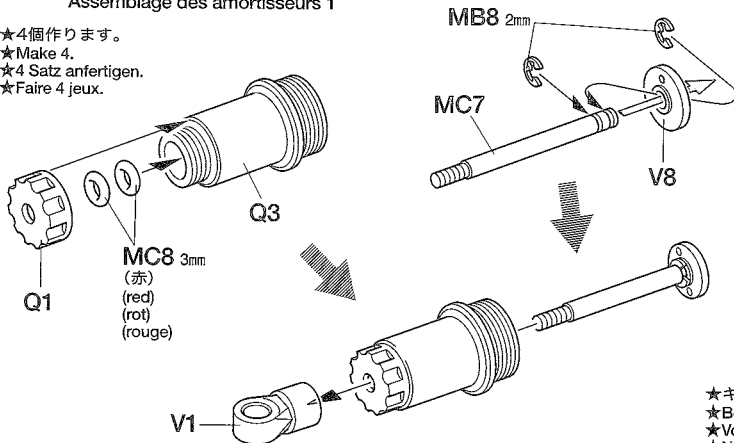
23 《ダンパーの組み立て 3》
Damper assembly 3
Zusammenbau der Stoßdämpfer 3
Assemblage des amortisseurs 3

- MC13** コイルスプリング
×4
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。
★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.
★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodeneinfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.
★Utiliser des entretoises et des rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

21 《ダンパーの組み立て 1》
Damper assembly 1
Zusammenbau der Stoßdämpfer 1
Assemblage des amortisseurs 1

- ★4個作ります。
★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



- ★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

- ★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
- ★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
- ★Ne pas endommager l'axe de piston.

22 《ダンパーの組み立て 2》
Damper assembly 2
Zusammenbau der Stoßdämpfer 2
Assemblage des amortisseurs 2

- ★4個作ります。
★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

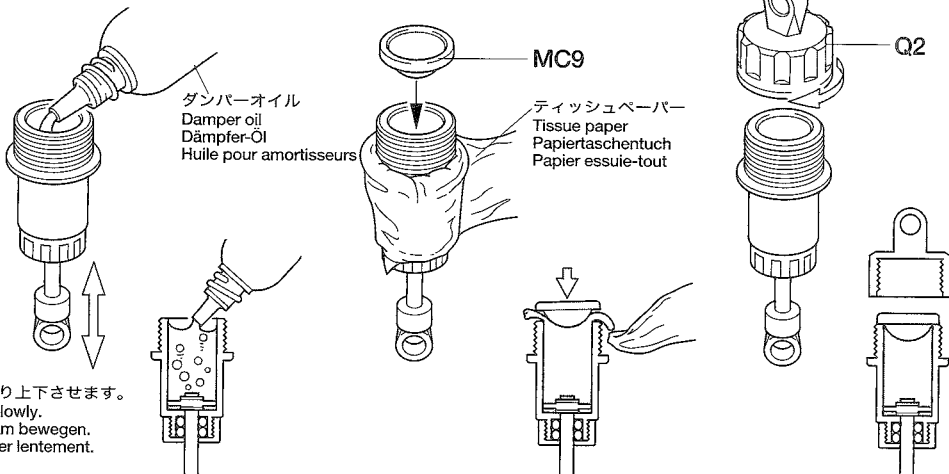
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

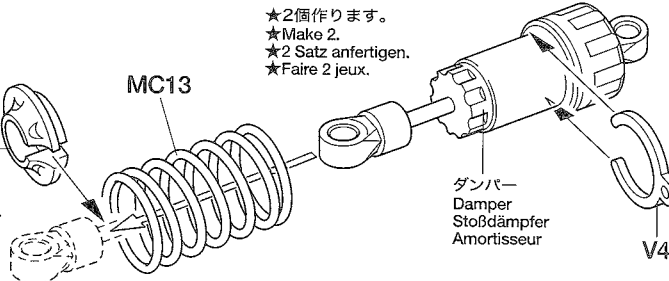
3. Tighten cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



23 《ダンパーの組み立て 3》
Damper assembly 3
Zusammenbau der Stoßdämpfer 3
Assemblage des amortisseurs 3

《フロント》
Front
Vorne
Avant

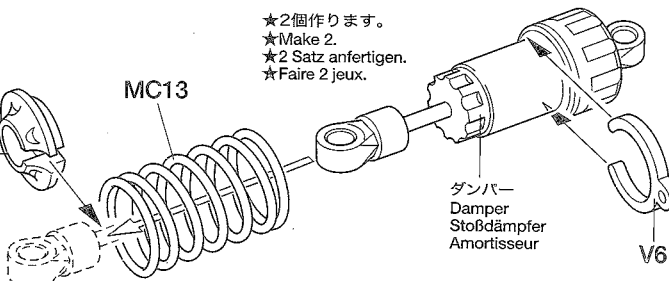
- ★MC13をちぢめてV5を取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
- ★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher V5.



- ★2個作ります。
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

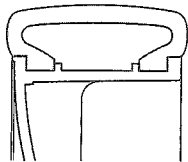
《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

- ★MC13をちぢめてV5を取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
- ★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher V5.



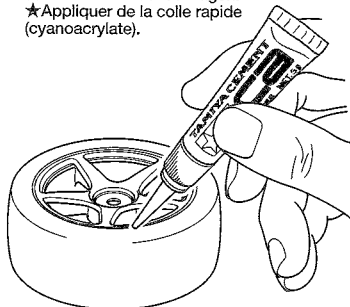
- ★2個作ります。
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

25 《ホイールの組み立て》
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues



★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤を
ながし込んで接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide
(cyanoacrylate).



★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ
接着プライマー (OP.417)、中性洗剤で
油分をおとしてください。タイヤとホイール
がしっかり接着できます。
★Wipe tire surface with detergent or 53417
Rubber Tire Application Primer.
★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder
mit 53417 Grundierung für Gummireifen-Ap-
plikationen abwaschen.
★Nettoyer les pneus avec un détergent ou
53417 Rubber Tire Application Primer.

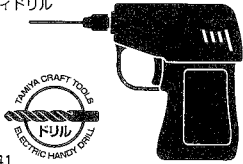
TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派
をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

MODELER'S KNIFE
モデラーズナイフ

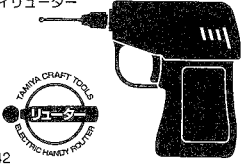
ITEM 74040

ELECTRIC HANDY DRILL
電動ハンディドリル



ITEM 74041

ELECTRIC HANDY ROUTER
電動ハンディリユーター



ITEM 74042

ELECTRIC ROUTER BIT SET (5pcs.)
電動リユーター用ビット5本セット



ITEM 74043

TAMIYA COLOR

タミヤカラー (ポリカーボネート用)

RCカーのクリアーボディ用塗料です。
吹付けもOK。衝突などにははがれにくく、
筆など水洗いでき、手軽に使えます。

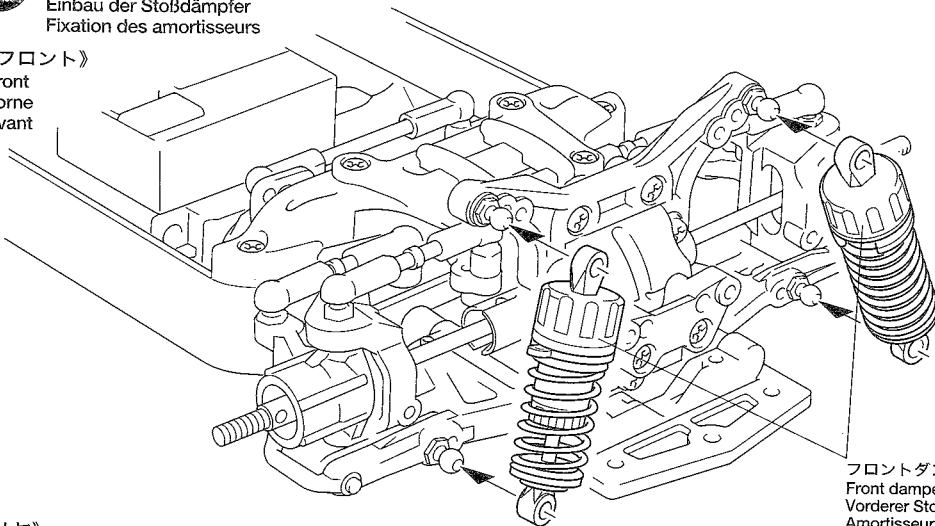
TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー (ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。乾く上
がり、衝突などにははがれにくいのが特徴。
ピン入り塗料の上に重ね塗りができます。

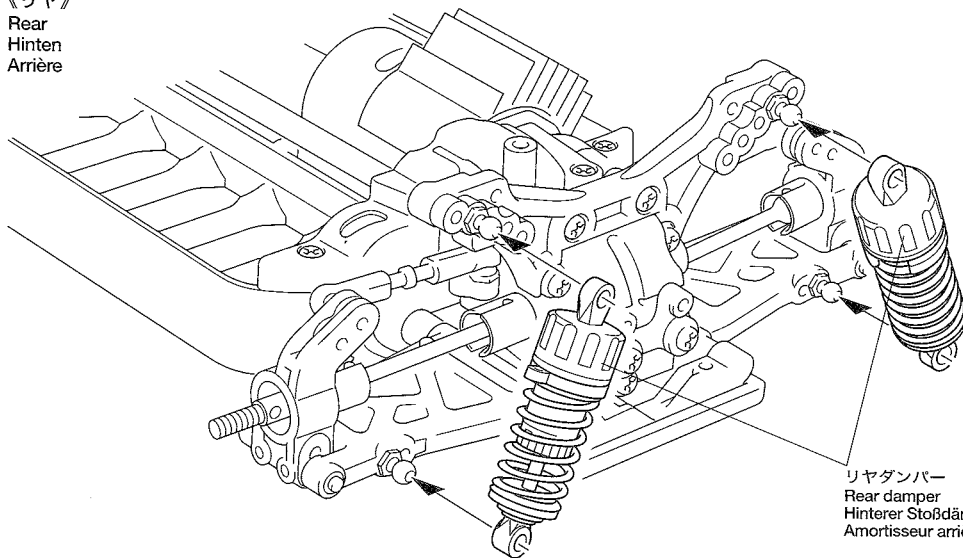
24 《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

《フロント》
Front
Vorne
Avant



フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

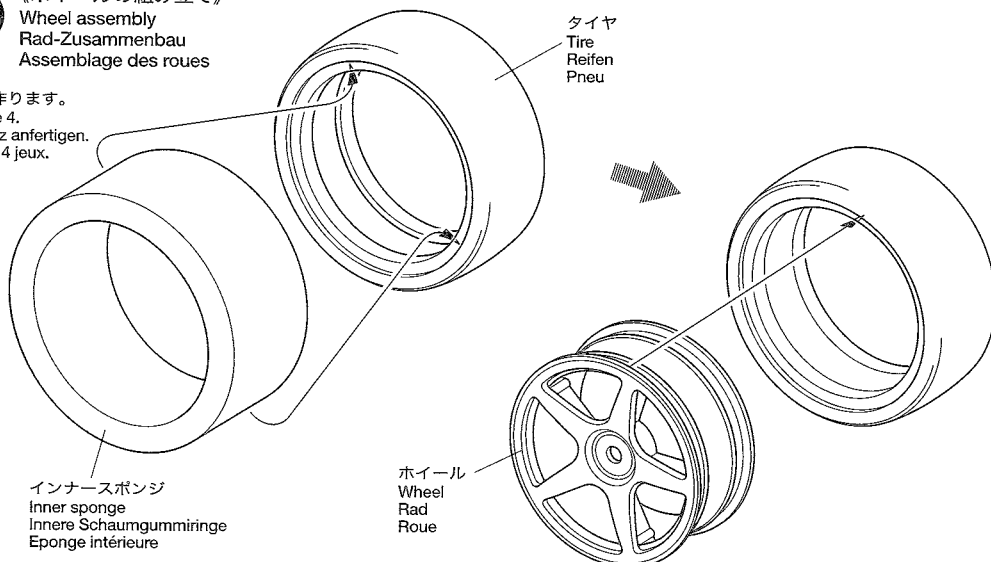
《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



リヤダンパー
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

25 《ホイールの組み立て》
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



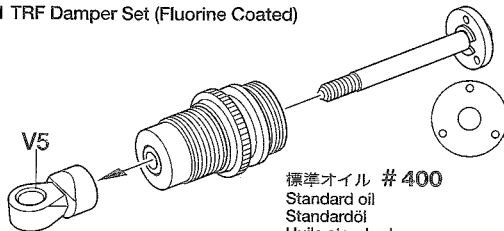
インナースポンジ
Inner sponge
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

ホイール
Wheel
Rad
Roue

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

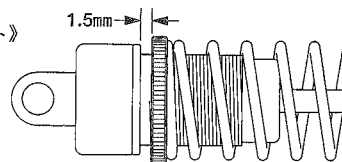
OPTIONS

OP.571 TRFダンパー4本セット (フッ素コート仕様)
53571 TRF Damper Set (Fluorine Coated)

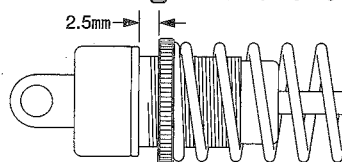


標準オイル #400
Standard oil
Standardöl
Huile standard

《フロント》
Front
Vorne
Avant



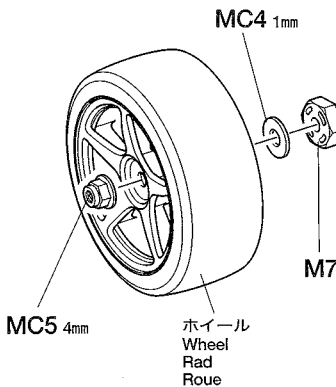
《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



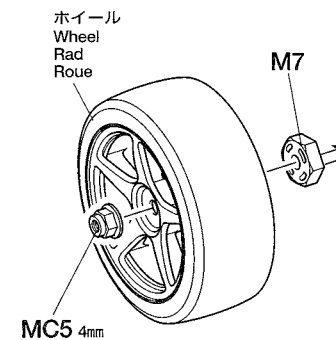
26 《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

MB1 ×2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB18 ×4
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MC4 ×2
1mmスペーサー (赤)
Spacer (red)
Distanzring (rot)
Entretoise (rouge)



MC5 ×4
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque

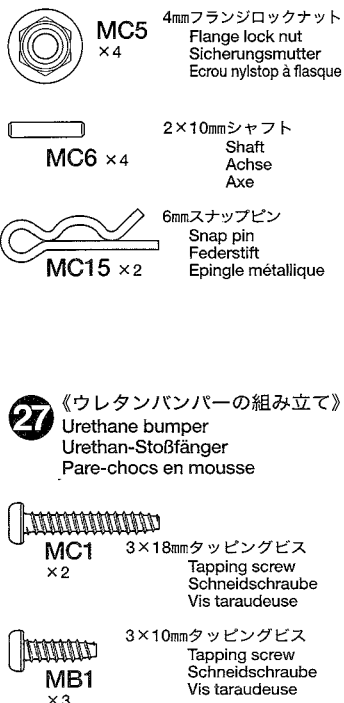
MC6 ×4
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MC15 ×2
6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

27 《ウレタンバンパーの組み立て》
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

MC1 ×2
3×18mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

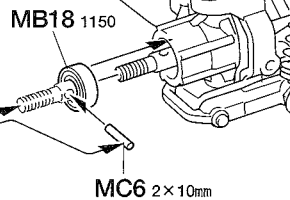
MB1 ×3
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



26 《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

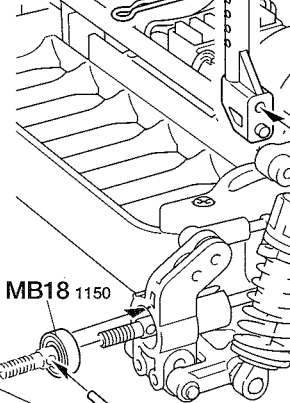
《フロント》
Front
Vorne
Avant

MC4 1mm
MB18 1150
MC6 2×10mm
M7



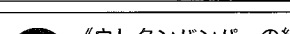
《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

K1
MC15 6mm
★下から5番目の穴に入れます。
★Attach to 5th hole from bottom.
★Am 5. Loch von unten befestigen.
★Insérer dans le 5^{ème} trou en partant du bas.



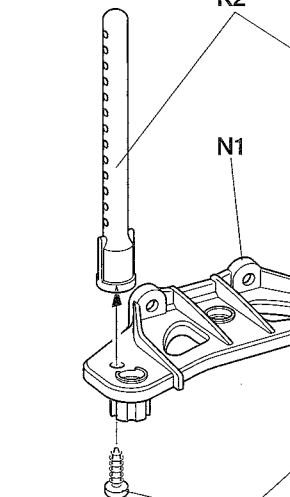
MB1 3×10mm
MC6 2×10mm

★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



27 《ウレタンバンパーの組み立て》
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

K2
N1
MC1 3×18mm
MB1 3×10mm

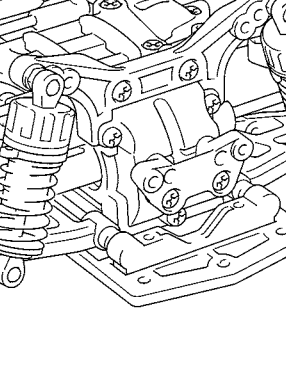


ウレタンバンパー
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

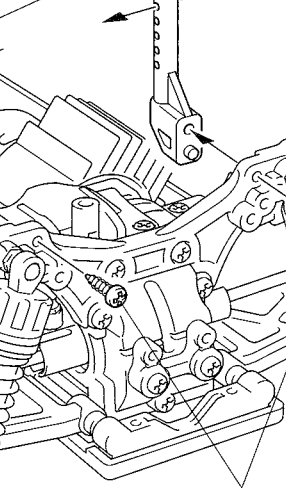
バンパー
Bumper
Stoßfänger
Pare-chocs

26 《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

MC4 1mm
MB18 1150
MC6 2×10mm
M7



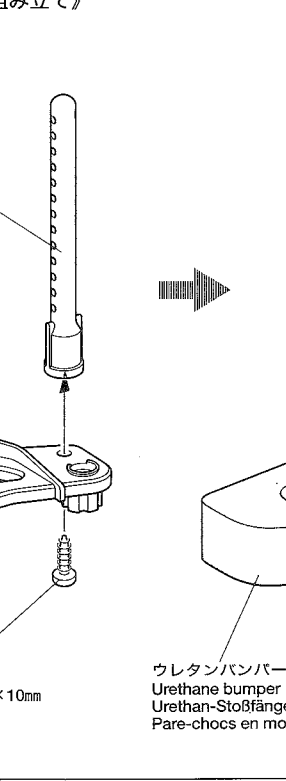
★下から5番目の穴に入れます。
★Attach to 5th hole from bottom.
★Am 5. Loch von unten befestigen.
★Insérer dans le 5^{ème} trou en partant du bas.



★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.






ウレタンバンパー
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

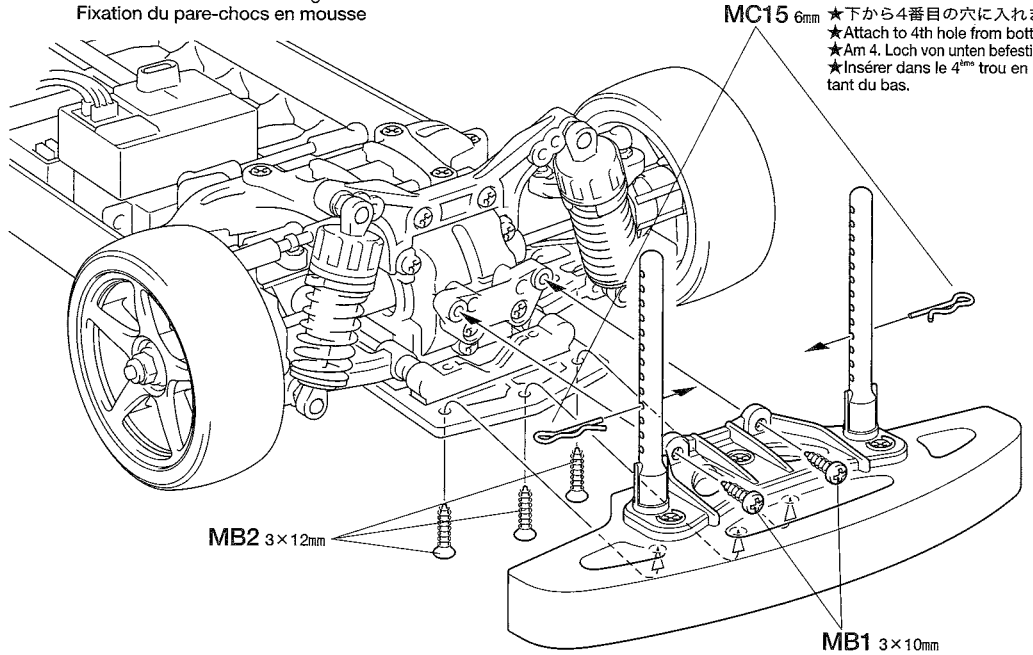


バンパー
Bumper
Stoßfänger
Pare-chocs

28 《ウレタンバンパーの取り付け》
Attaching urethane bumper
Einbau der Urethan-Stoßfängers
Fixation du pare-chocs en mousse

-  **MB1** ×2
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MB2** ×3
3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MC15** ×2
6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

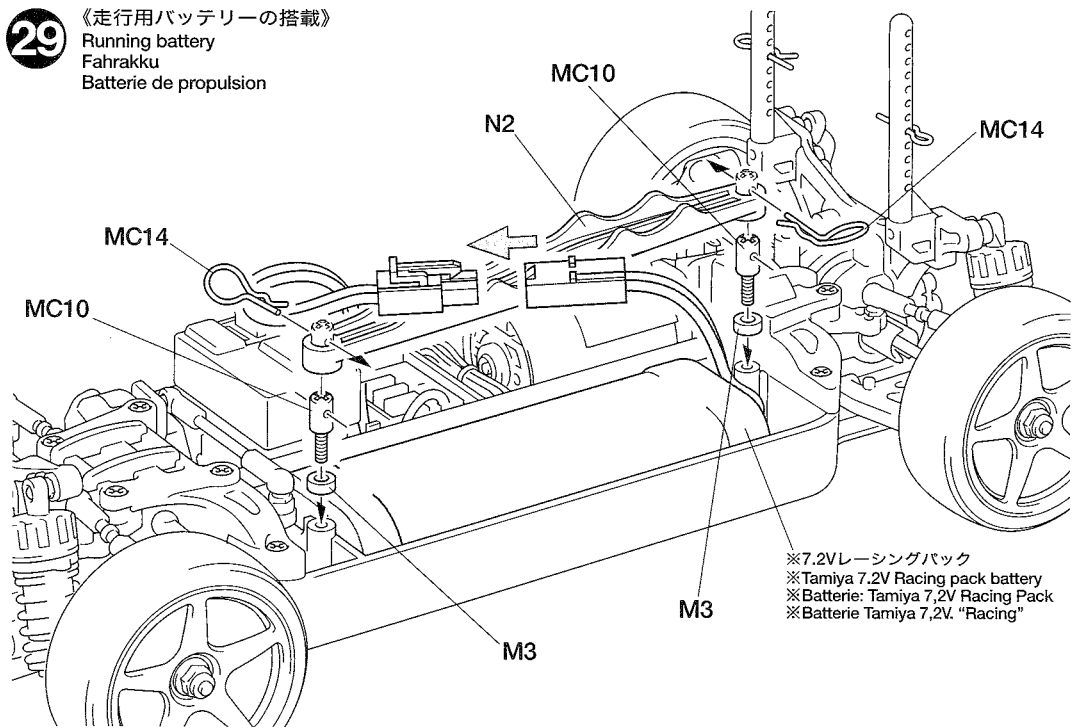
28 《ウレタンバンパーの取り付け》
Attaching urethane bumper
Einbau der Urethan-Stoßfängers
Fixation du pare-chocs en mousse



29 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Batterie de propulsion

-  **MC10** ×2
マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage

29 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Batterie de propulsion



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

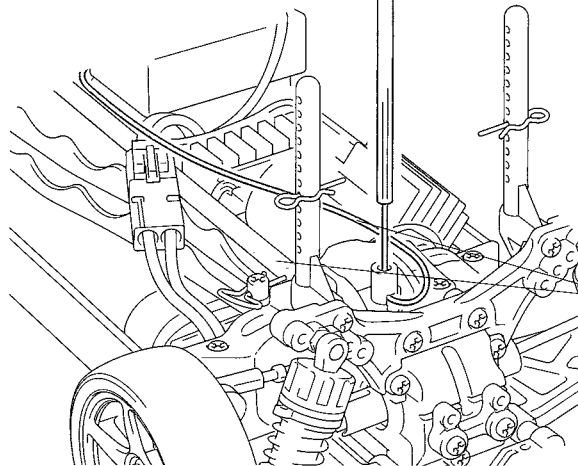
Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

《アンテナパイプ》

Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennekabel durchführen.
- ★Passer l'antenne.



《アンテナキャップの取り付け》

Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

MC16

アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

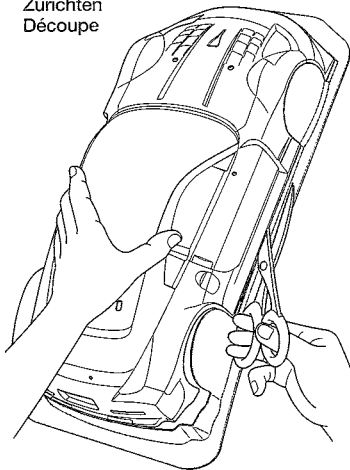
アンテナ線
Antenna cable
Antennekabel
Fil d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

- ★回転部分、駆動部分に触れないようにアンテナ線を通します。
- ★Make sure antenna cables do not touch rotating and moving parts.
- ★Achten Sie darauf, dass die Antenne nicht mit drehenden oder bewegten Teilen in Berührung kommt.
- ★S'assurer que le fil d'antenne reste éloigné des pièces en mouvement et en rotation.

《ボディの切り取り》

Trimming
 Zurichten
 Découpe



★ハサミやカッターナイフで切りとります。
 ★Cut off using scissors or a modeling knife.
 ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
 ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとし
 ます。水洗いをし洗剤分を洗い流し
 て乾かしてください。



PREPARING BODY FOR PAINTING

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

《ボディの塗装について》

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料を使い、内側から塗装してください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polycarbonat-Farben bemalen.

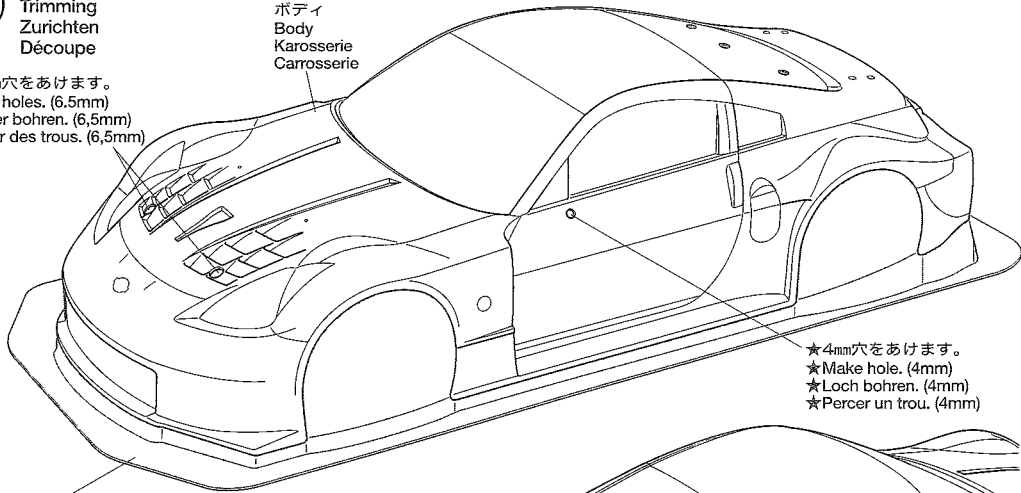
● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures pour polycarbonate.

30 《ボディの切り取り》

Trimming
 Zurichten
 Découpe

ボディ
 Body
 Karosserie
 Carrosserie

★6.5mm穴をあけます。
 ★Make holes. (6.5mm)
 ★Löcher bohren. (6,5mm)
 ★Percer des trous. (6,5mm)

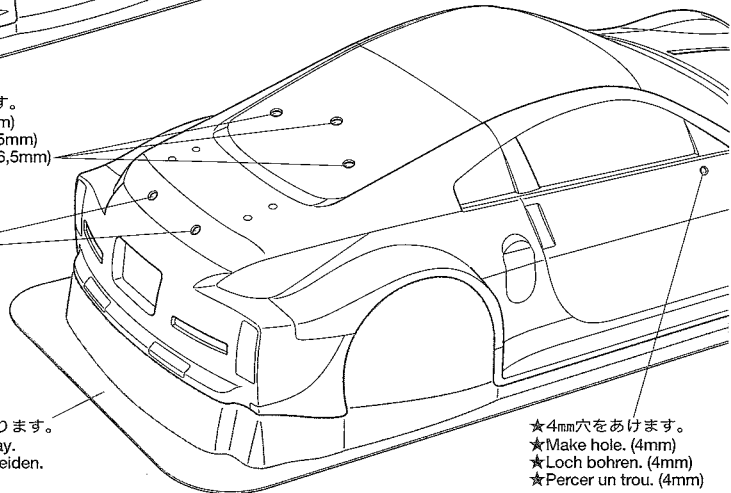


★4mm穴をあけます。
 ★Make hole. (4mm)
 ★Loch bohren. (4mm)
 ★Percer un trou. (4mm)

★切りとります。
 ★Cut away.
 ★Abschneiden.
 ★Couper.

★6.5mm穴をあけます。
 ★Make holes. (6.5mm)
 ★Löcher bohren. (6,5mm)
 ★Percer des trous. (6,5mm)

★6.5mm穴をあけます。
 ★Make holes. (6.5mm)
 ★Löcher bohren. (6,5mm)
 ★Percer des trous. (6,5mm)

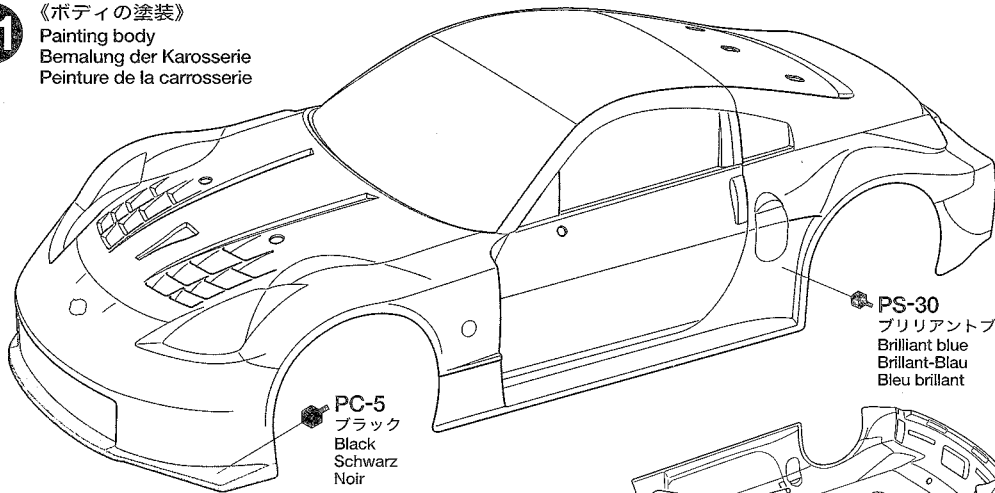


★切りとります。
 ★Cut away.
 ★Abschneiden.
 ★Couper.

★4mm穴をあけます。
 ★Make hole. (4mm)
 ★Loch bohren. (4mm)
 ★Percer un trou. (4mm)

31 《ボディの塗装》

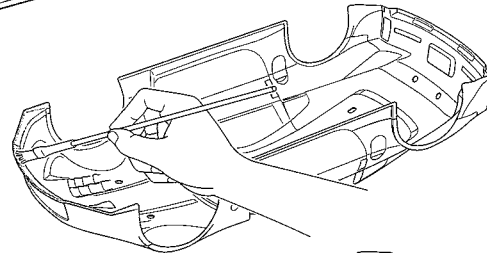
Painting body
 Bemalung der Karosserie
 Peinture de la carrosserie



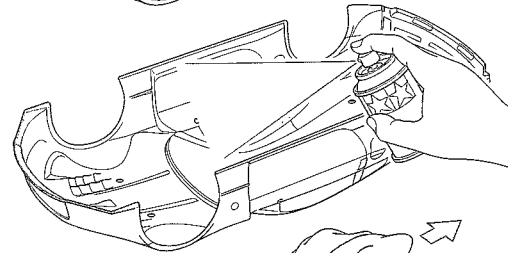
PS-30
 プリアントブルー
 Brilliant blue
 Brillant-Blau
 Bleu brillant

PC-5
 ブラック
 Black
 Schwarz
 Noir

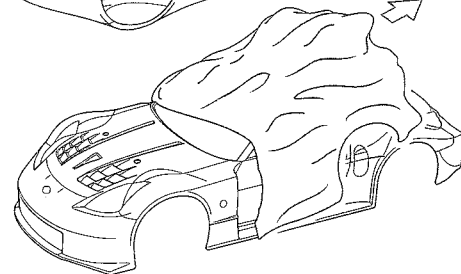
① ★ブラックの部分を筆塗りします。塗り分けの境をマスキングするときれいに塗れます。ブラックをスプレー塗装する場合は、他の部分をすべてマスキングしてください。
 ★Paint black portion with brush. Masking color border will make it easier to paint. When using spray paint, mask off any other portions.
 ★Den schwarzen Bereich mit dem Pinsel lackieren. Abkleben der Farbgränze erleichtert die Arbeit. Beim Arbeiten mit Sprühfarbe alle anderen Bereiche abdecken.
 ★Peindre les parties en noir au pinceau. La délimitation de ces zones à l'aide de bande cache rendra l'application de la teinte plus facile. En cas d'utilisation de peinture en bombe, masquer le reste des surfaces.



② ★スプレー塗装するときはボディから30cm位はなし、一度に塗らず、数回にわけて塗るとよいでしょう。
 ★Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
 ★Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
 ★Pulvériser 2 à 3 couches fines de peinture à 30cm de la carrosserie.



③ ★塗装が乾いたらボディの保護フィルムをはがします。
 ★Remove protective film prior to adding stickers.
 ★Nachdem trocknen der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem anbringung der Aufkleber.
 ★Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apposer des autocollants.



MARKING

32 《マーキング》
Markings
Verzierung
Décoration

《ステッカーの貼り方》

- ①表面のステッカー切り抜き部分に沿って台紙ごと切り抜きます。番号のついたステッカーは切りとってしまおうとわかりにくくなるので番号の順に切りとって貼っていきましょう。
- ②台紙の端の部分を少し切り取り指定された場所に貼りあわせます。台紙をつけたまま位置をあわせてください。
- ③少しずつ台紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼っていきます。台紙を一度に全部はがして貼ると、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

Stickers

- ① Cut out stickers along line. Apply in numerical order.
- ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
- ③ Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

- ① Die Aufkleber längs der Außenkante ausschneiden. In Reihenfolge der Nummerierung aufbringen.
- ② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
- ③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

- ① Découper les motifs en suivant les lignes. Les apposer dans l'ordre numérique.
- ② Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
- ③ Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

33 《ミラーの取り付け》
Attaching side mirrors
Einbau der Rückspiegel
Fixation des rétroviseurs

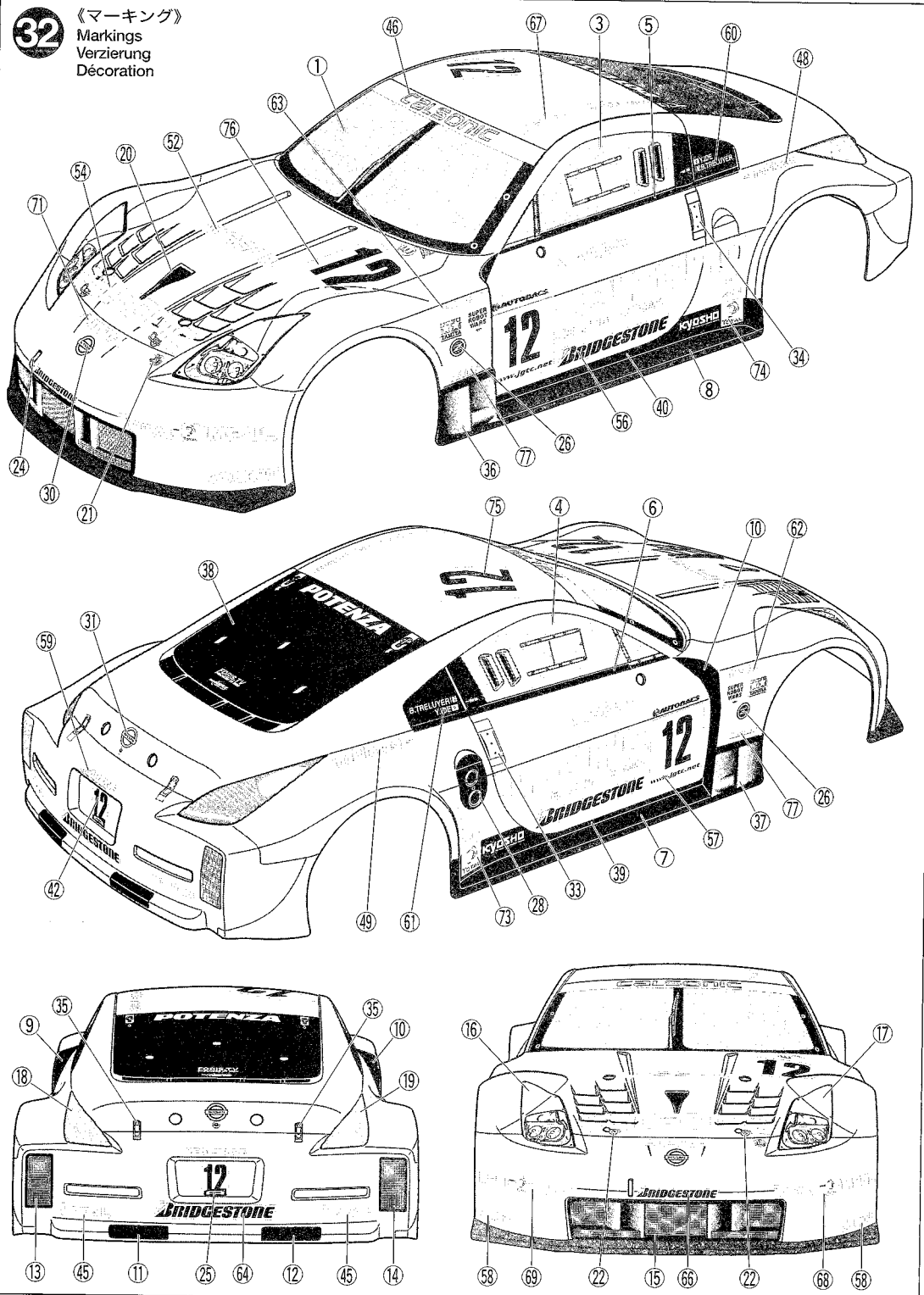
MD1 × 2
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)

MD2 × 2
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

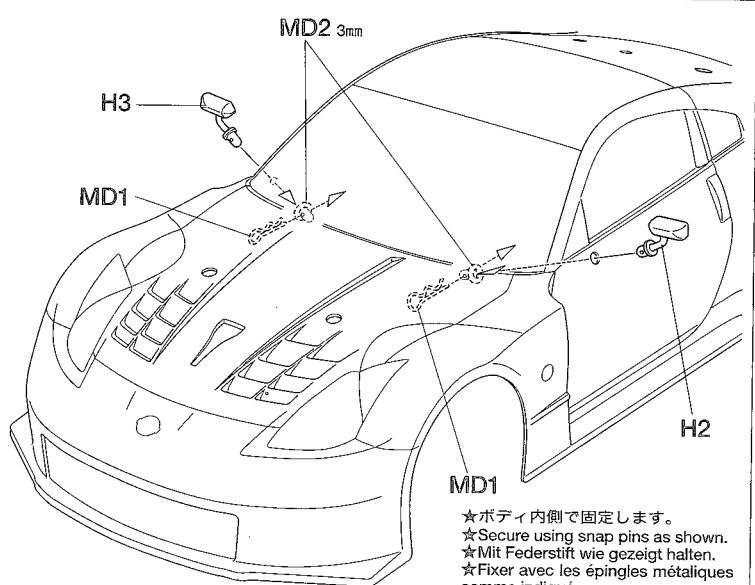
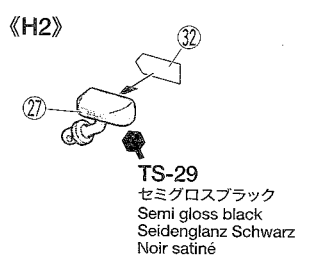
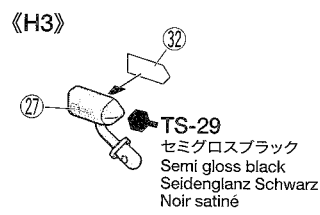
PAINTING

《ウイングやミラーの塗装について》
ミラーやウイングなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

- ★Paint plastic parts (side mirrors and rear wing) using plastic paint.
- ★Plastikteile (Rückspiegel und hinterer Spoiler) mit Plastik-Farben bemalen.
- ★Peindre les pièces plastique (rétroviseurs et aileron arrière) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.



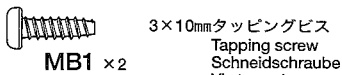
33 《ミラーの取り付け》
Attaching side mirrors
Einbau der Rückspiegel
Fixation des rétroviseurs



- ★ボディ内側で固定します。
- ★Secure using snap pins as shown.
- ★Mit Federstift wie gezeigt halten.
- ★Fixer avec les épingles métalliques comme indiqué.

34 《ウイングの取り付け》

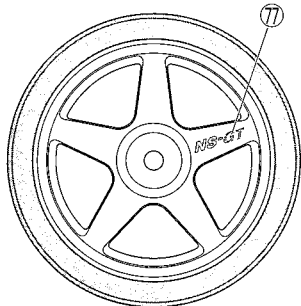
Attaching rear wing
Einbau des hinteren Spoilers
Fixation de l'aïeron arrière



MB1 x2

《ホイールのマーキング》

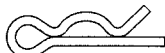
Wheel markings
Rad-Markierungen
Décoration des roues



- ★余ったマークをご自由にお貼りください。
- ★Use extra stickers as you wish.
- ★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
- ★Apposer les autocollants additionnels à votre gré.

35 《ボディの取り付け》

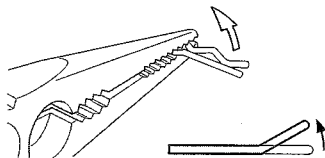
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



MC15 6mmスナップピン
x4 Snap pin
Federstift
Épingle métallique

《スナップピンの折り曲げ》

Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



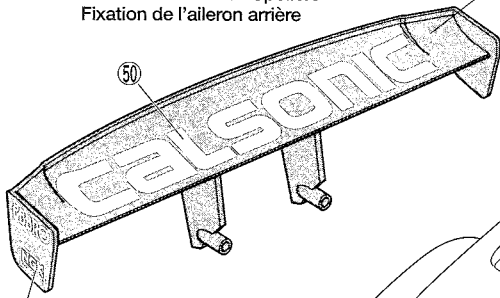
- ★折り曲げます。
- ★Bend.
- ★Biegen.
- ★Plier.

タミヤホームページアドレス

www.tamiya.com

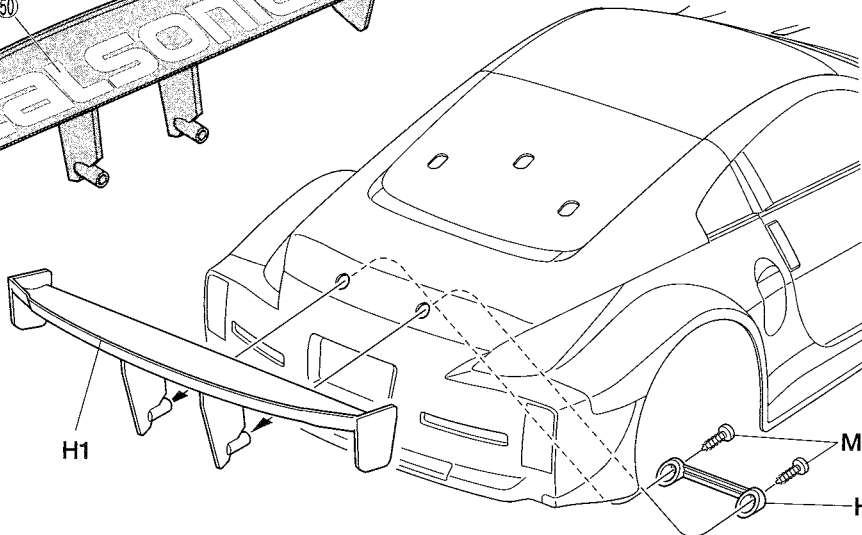
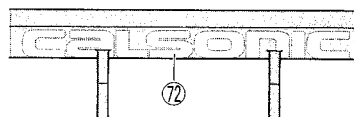
34 《ウイングの取り付け》

Attaching rear wing
Einbau des hinteren Spoilers
Fixation de l'aïeron arrière



43 左側
Left
Links
Gauche

TS-29
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

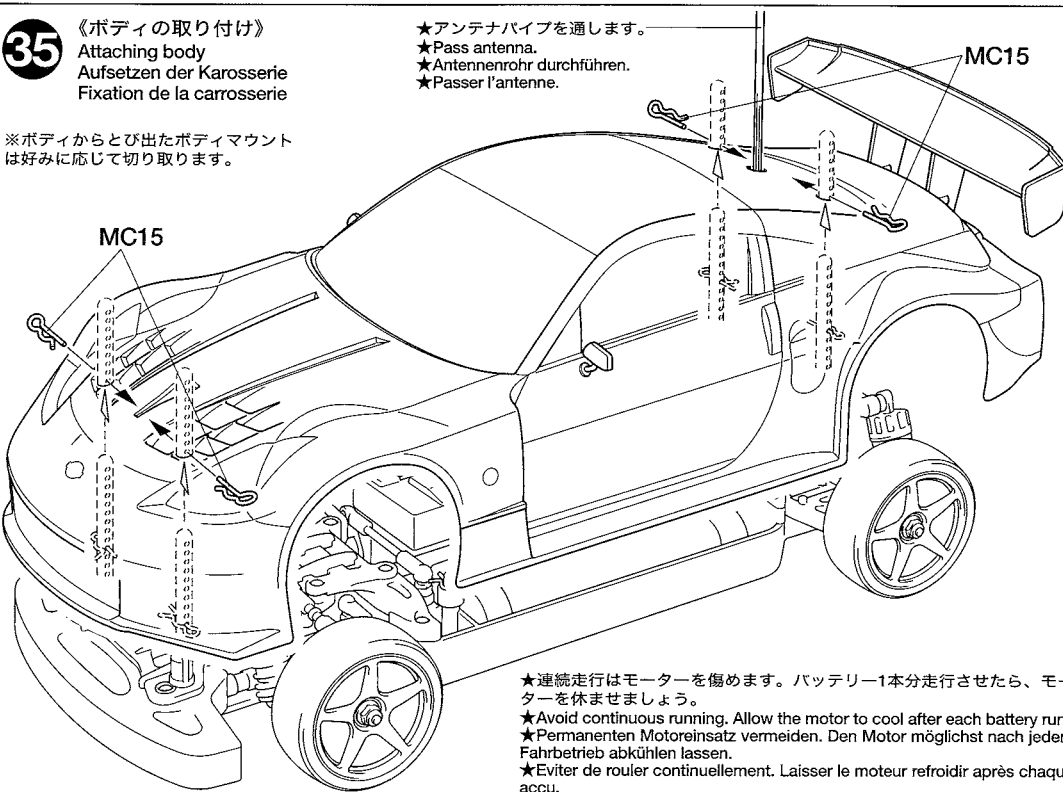


35 《ボディの取り付け》

Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

※ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。

MC15



- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.

MC15

- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- ★Permanentes Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
- ★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

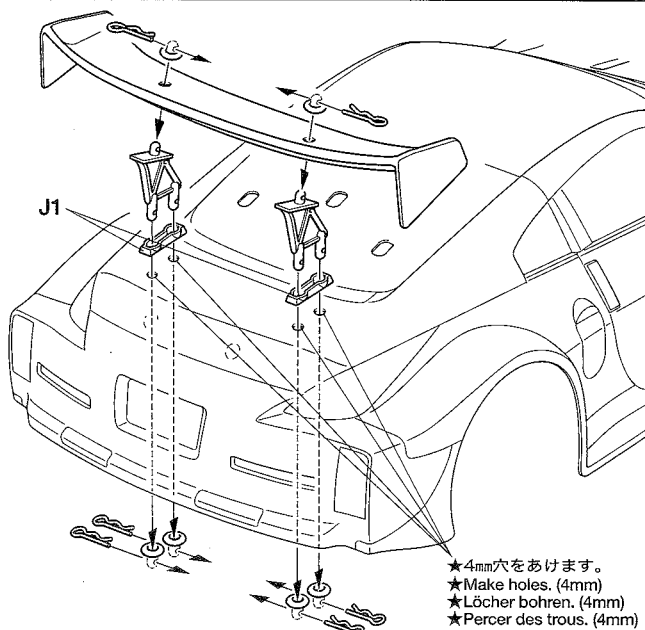
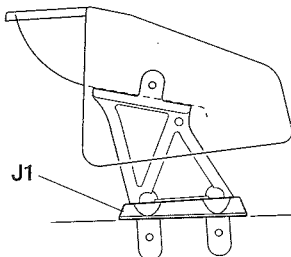
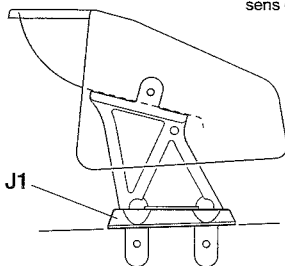
OPTIONS

《リヤウイング》
Rear wing
Hinterer Spoiler
Aïeron arrière

- ★別売のOP.470軽量ウイングセットを取り付けることによって強力なダウンフォースを得ることが出来ます。RCレースなどのときに使用してください。
- ★Lightweight Wing Set (ITEM 53470 / separately available) helps to create down force. Attach it for R/C racing and such.
- ★Das Leichtflügel-Set (ARTIKEL 53470 / getrennt erhältlich) bietet zusätzlichen Anpressdruck. Für RC-Rennen und Ähnliches anzubringen.
- ★L'aïeron allégé (53470 / disponible séparément) accroît l'appui au sol. L'utiliser pour la compétition R/C.

《ウイングのセッティング》
Rear wing setting
Befestigung des hinteren Spoilers
Réglage de l'aïeron arrière

- ★J1の前後の向きを替えることにより、ウイングの角度を調整できます。
- ★By changing direction of J1, angle of wing can be adjusted.
- ★Den Anstellwinkel des Heckflügels gemäß Abbildung einrichten.
- ★Régler l'incidence de l'aïeron comme montré. Noter le sens de J1.



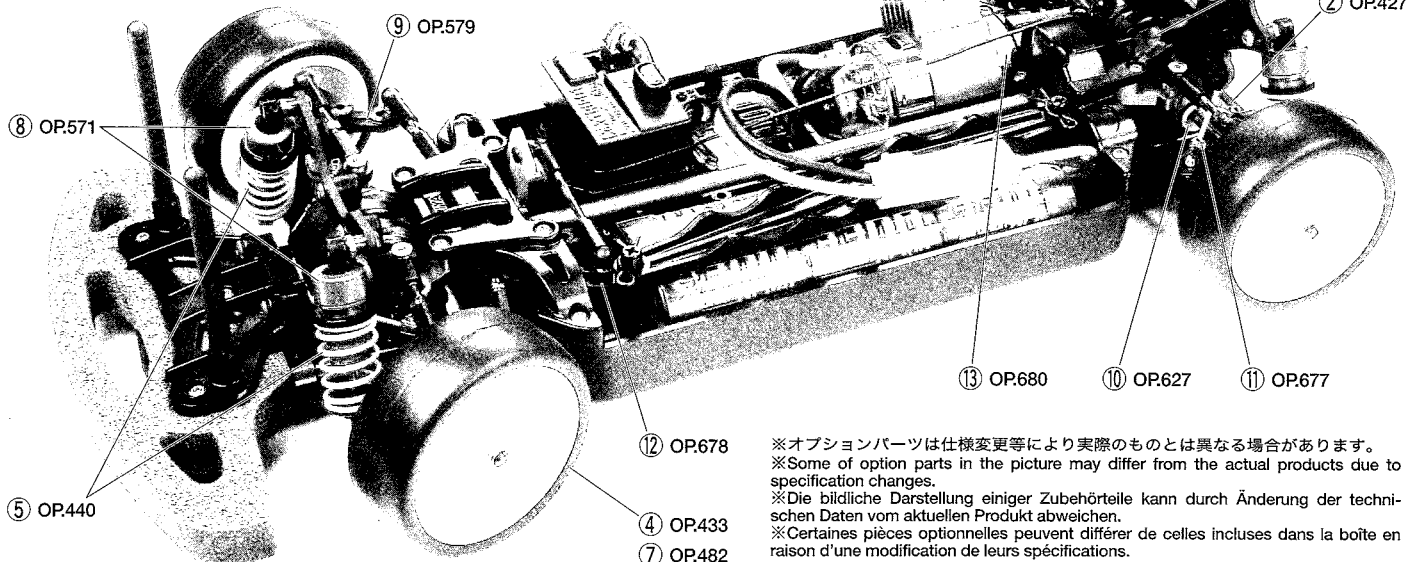
- ★4mm穴をあけます。
- ★Make holes. (4mm)
- ★Löcher bohren. (4mm)
- ★Percer des trous. (4mm)

OPTIONS

- ① OP. 124 3mm タングステンデフボールセット
53124 3mm Tungsten-Carbide Diff Ball Set
- ② OP. 427 TA04 ハードササアーム
53427 TA04 Hard Suspension Arm
- ③ OP. 428 TA04 ハードリアアップライト
53428 TA04 Hard Rear Upright
- ④ OP. 433 ファイバーモールドミディアムナロータイプ A
53433 1/10 Medium-Narrow Reinforced Tires Type A
- ⑤ OP. 440 オンロード仕様ハードスプリング
53440 On-Road Tuned Hard Spring Set

- ⑥ OP. 472 TA04 トーインリアアップライト
53472 TA04 Toe-In Rear Uprights
- ⑦ OP. 482 ファイバーモールドミディアムナロータイプ B2
53482 1/10 Medium-Narrow Reinforced Tires Type B2
- ⑧ OP. 570 クランプ式アルミホイールハブ (4mm厚)
53570 Clamp Type Aluminum Wheel Hub (4mm Thick)
- ⑨ OP. 571 TRFダンパー4本セット (フッ素コート仕様)
53571 TRF Damper Set (Fluorine Coated)
- ⑩ OP. 579 TA04 ハードフロントアップライト
53579 TA04 Hard Front Upright
- ⑪ OP. 627 TBエボリューションⅢ強化デフジョイント
53627 TB-Evolution III Reinforced Diff Joint
- ⑫ OP. 677 TB02 スタビライザー (F/R)
53677 TB-02 Stabilizer Set (F&R)

- ⑬ OP. 678 TB02 アルミレーシングステアセット
53678 TB-02 Aluminum Racing Steering Set
- ⑭ OP. 679 TB02 SSGカーボンセンタープレート
53679 TB-02 SSG Carbon Center Plate
- ⑮ OP. 680 TB02 アルミモーターマウント
53680 TB-02 Aluminum Motor Mount



※オプションパーツは仕様変更等により実際のものとは異なる場合があります。
 ※Some of option parts in the picture may differ from the actual products due to specification changes.
 ※Die bildliche Darstellung einiger Zubehörteile kann durch Änderung der technischen Daten vom aktuellen Produkt abweichen.
 ※Certains pièces optionnelles peuvent différer de celles incluses dans la boîte en raison d'une modification de leurs spécifications.

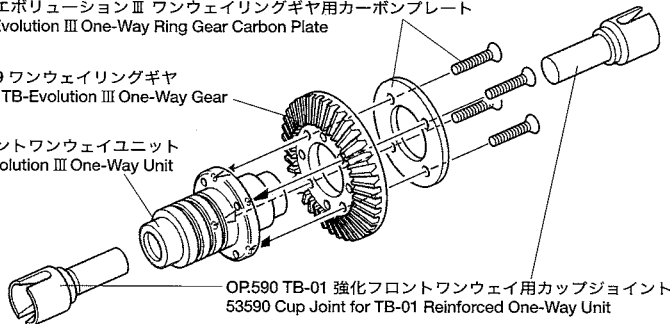
- TBエボリューションⅢのスペアパーツがオプションパーツとして使用できます。組み立てにはオプション装着用金具部品を使用してください。
- Spare parts for TB-Evolution III are compatible as the option parts for this model. Use metal attachments from this kit for assembly.
- Ersatzteile für den TB-Evolution III können für dieses Modell als Zubehörteile verwendet werden. Beim Zusammenbau der Zubehörteile die Metall-Befestigungen dieses Bausatzes verwenden.
- Des pièces détachées pour TB-Evolution III sont utilisables en option sur ce modèle. Utiliser les fixations métalliques de ce kit pour installer les pièces optionnelles.

《フロントワンウェイ》★フロントワンウェイ及び、OP.627 TBエボリューションⅢ強化デフジョイント、SP.992 デフジョイントL・Rは、ユニバーサルシャフトと合わせて使用してください。
 Front one-way unit ★Use universal shafts when installing the front one-way unit, 53627 TB-Evolution III Reinforced Diff Joint and 50992 TB-Evolution III Diff Joint.

OP.626 TBエボリューションⅢ ワンウェイリングギヤ用カーボンプレート
 53626 TB-Evolution III One-Way Ring Gear Carbon Plate

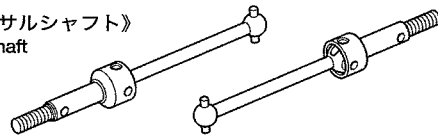
SP.979 ワンウェイリングギヤ
 50979 TB-Evolution III One-Way Gear

SP.991 フロントワンウェイユニット
 50991 TB-Evolution III One-Way Unit



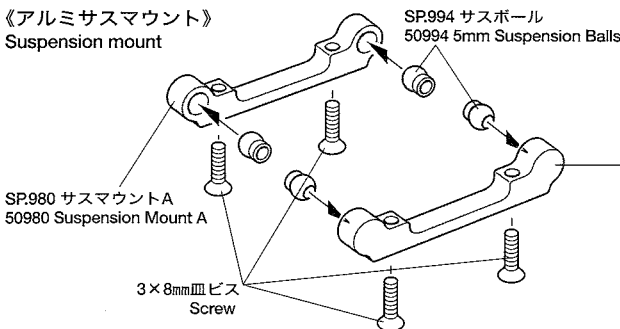
OP.590 TB-01 強化フロントワンウェイ用カップジョイント
 53590 Cup Joint for TB-01 Reinforced One-Way Unit

《ユニバーサルシャフト》
 Universal shaft



- OP.499 アッセンブリーユニバーサル用ホイールアクスル
53499 Wheel Axles for Assembly Universal Shaft Set
- OP.500 アッセンブリーユニバーサル用クロススパイダー
53500 Cross Joints for Assembly Universal Shaft Set
- OP.501 アッセンブリーユニバーサル用42mmスイングシャフト
53501 42mm Swing Shafts for Assembly Universal Shaft Set
- OP.502 アッセンブリーユニバーサル用42mm軽量リヤスイングシャフト
53502 42mm Lightweight Rear Swing Shafts for Assembly Universal Shaft Set

《アルミサスマウント》
 Suspension mount



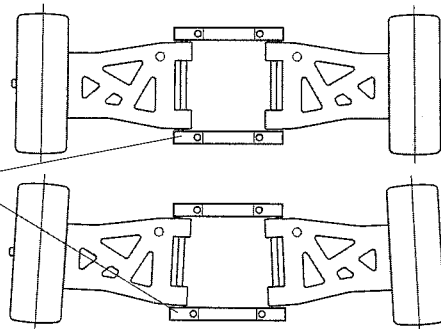
SP.994 サスボール
 50994 5mm Suspension Balls

SP.980 サスマウントA
 50980 Suspension Mount A

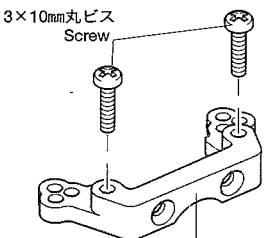
SP.981 サスマウントB (1.5°)
 50981 Suspension Mount B

SP.982 サスマウントC (2.0°)
 50982 Suspension Mount C

SP.983 サスマウントD (2.5°)
 50983 Suspension Mount D

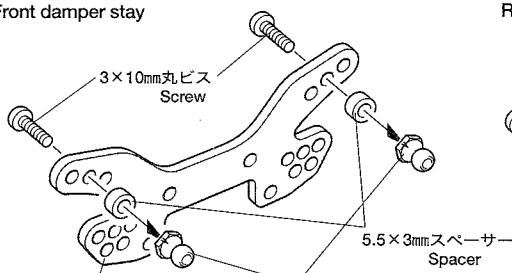


《アッパーアームアルミマウント》
 Upper arm mount



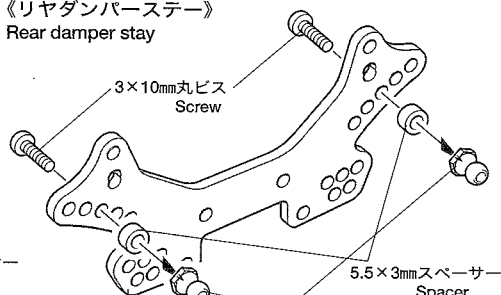
OP.628 アッパーアームアルミマウントセット
 53628 TB-Evolution III Upper Arm Aluminum Mount Set

《フロントダンパーステー》
 Front damper stay



SP.998 フロントダンパーステー
 50998 TB-Evolution III Front Damper Stay

《リヤダンパーステー》
 Rear damper stay



SP.999 リヤダンパーステー
 50999 TB-Evolution III Rear Damper Stay

TB-02のセッティング

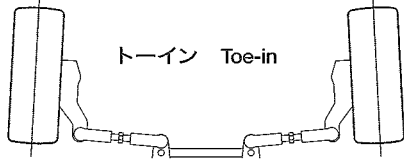
RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB2(夏用)を使い分けてください。モールドインナーの固さ(ソフト、ミディアム、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

●トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。



トーイン Toe-in

トーアウト Toe-out

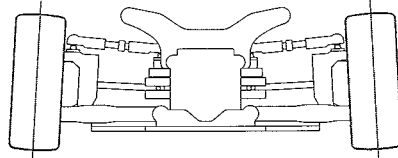
★フロントのトーイン調整はタイロッドの長さを変えることで調整します。

★Adjust tie-rod length for adding a little toe-in to front.

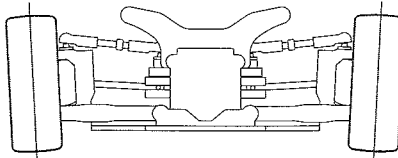
●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

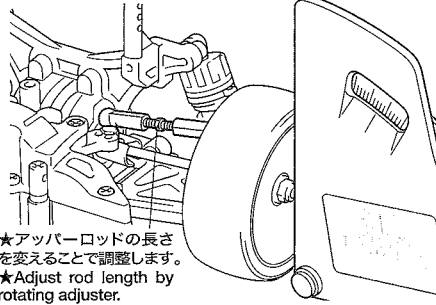
ネガティブキャンバー Negative camber



ポジティブキャンバー Positive camber



キャンバー調整は、説明図中でセッティングがとれていますが走りにくい時に調節します。アッパーアームの長さをのぼせばポジティブキャンバーがつき、縮めればネガティブキャンバーがつきます。



★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。
★Adjust rod length by rotating adjuster.

★ダンパースプリングの固さ、張りで車高を調整します。
★Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness.

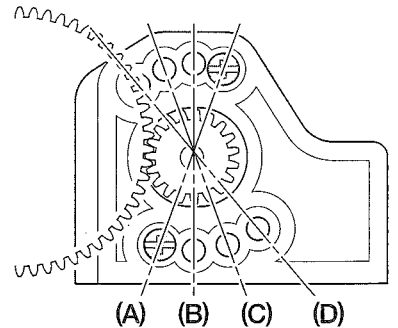
★3x12mmホロービスのネジ込みで、シャーシとのすき間でリバウンドストロークを調整します。
★Adjust rebound stroke by rotating 3x12mm screw.

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンパースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームの3x12mmホロービスで調整します。

●ギヤ比

搭載しているモーター、コースの路面コンディションやレイアウト、そして使用バッテリーによってピニオンギヤ、スパーギヤの歯数をきめ細かくセッティングします。表を参考にギヤ比を決めセットしてください。グリップの良いコースではバッテリーの消費が多くなります。ピニオンの歯数を1~2枚ほど減らすことも必要です。



ピニオン Pinion gear	スパーギヤ / Spur gear		
	61T	58T	55T
16T	9.91(A)		
17T	9.33(B)		
18T	8.81(C)		
19T	8.35(D)	7.94(A)	
20T		7.54(B)	
21T		7.18(C)	
22T		6.85(D)	6.50(A)
23T			6.22(B)
24T			5.96(C)
25T			5.72(D)

SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on.

●TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which point the wheels outwards, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo. Begin with a little toe-in and work from there.

●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle negative, and reduce traction, adjust for positive camber.

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE
Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x12mm screw on suspension arms.

●GEAR RATIO

Proper gear ratio should be determined by the available output power of the motor; type of battery; track condition and layout. Refer to the diagram for adjustment. It should be also noted that running the car on a good grip surface suggests use of pinion gear 1-2 teeth smaller, in order to effectively use all of the available battery power.

SANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigtere Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Vorspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 3x12mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

●GETRIEBEÜBERSETZUNG

Die geeignete Getriebeübersetzung sollte nach folgenden Gesichtspunkten gewählt werden: verfügbare Motorleistung, Akkutyp, Beschaffenheit und Auslegung der Strecke. Beachten sie das Schaubild betreffend die Einstellungen. Ferner ist zu beach-

ten, dass sich für Fahrten auf glatter, griffiger Fahrbahn ein um 1-2 Zähne kleineres Ritzel empfiehlt, um die Maximalleistung des Akkus zu nutzen.

REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

●PNEUS

Ils influent considérablement le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger pincement et corriger par étapes.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x12mm sur le bras de suspension.

●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Régler le rapport de pignonerie en fonction des conditions de piste, du moteur et de la batterie de propulsion. Choisir le pignon moteur et le pignon intermédiaire en se référant au tableau.

CALSONIC IMPUL Z

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

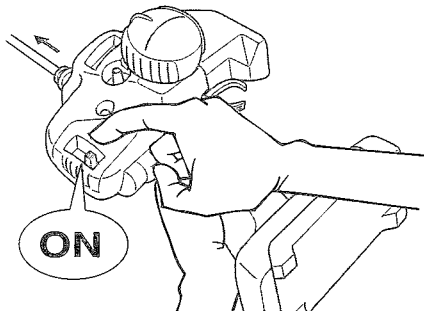
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

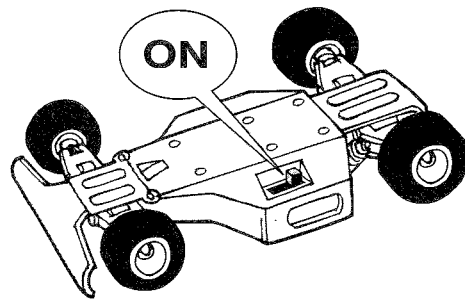
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

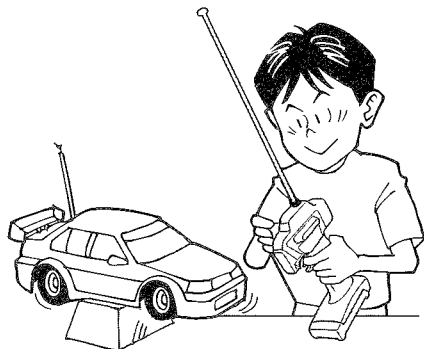
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



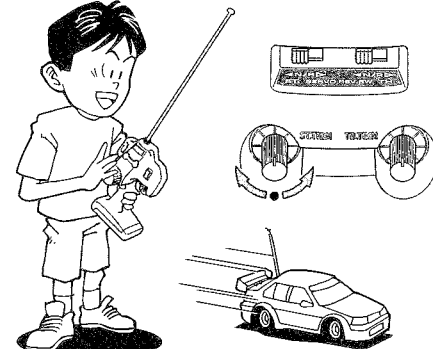
- ① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



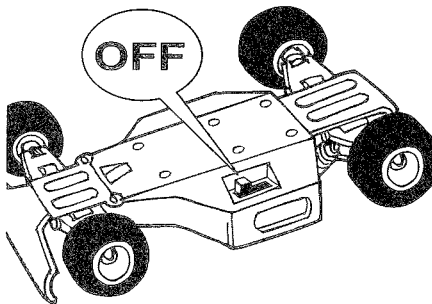
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



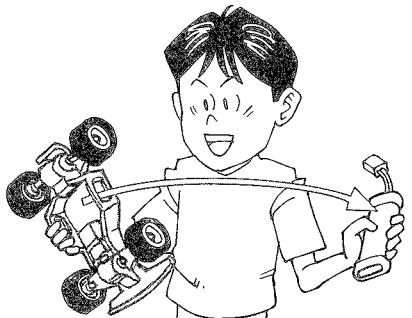
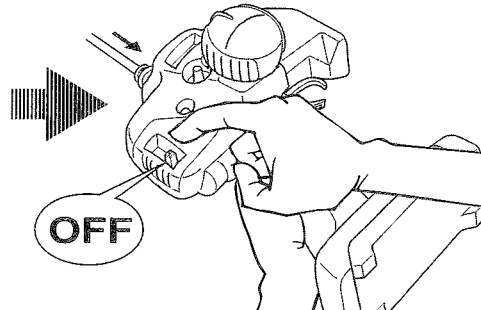
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



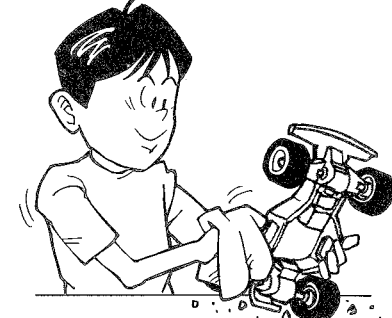
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



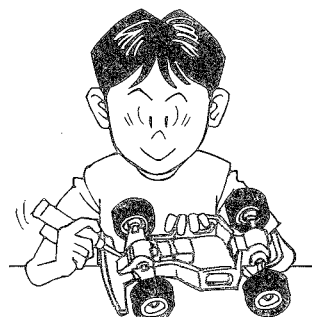
- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



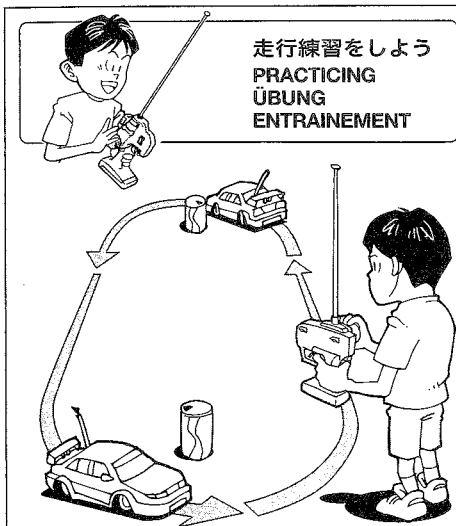
- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



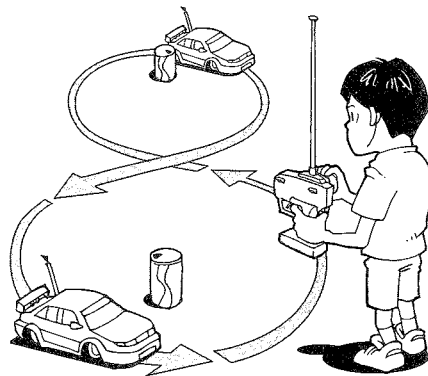
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



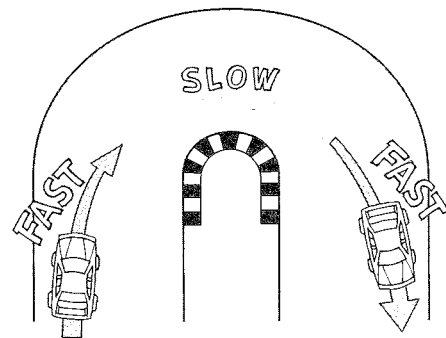
- ⑨ あとかたづけをしつかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up speed when coming out of vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

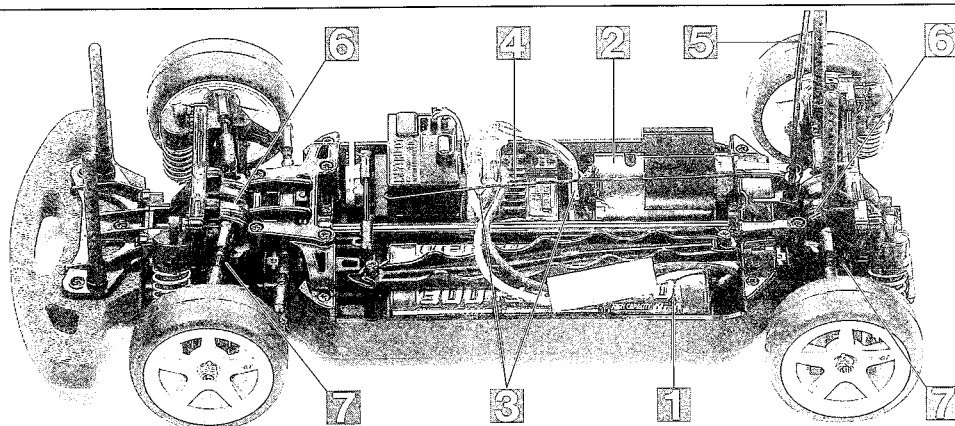
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

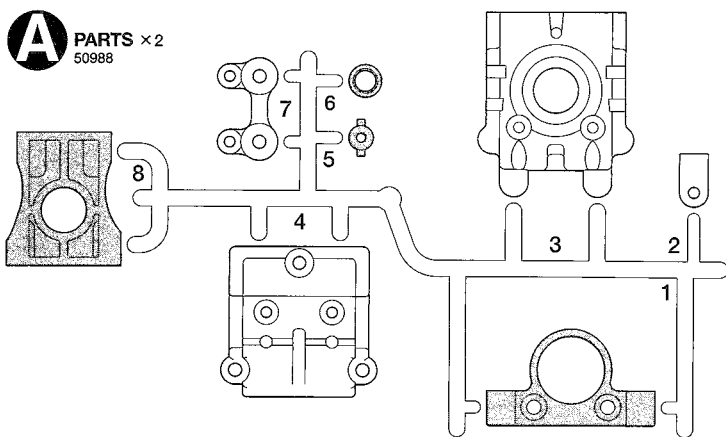


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquante ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voilà aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	①
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	②
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	③
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	④
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	⑤
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	①
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	⑥
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	⑦
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

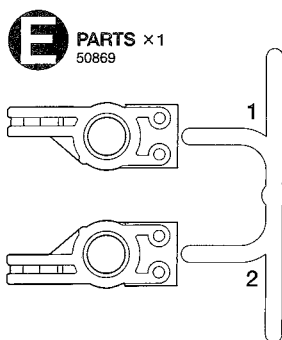
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

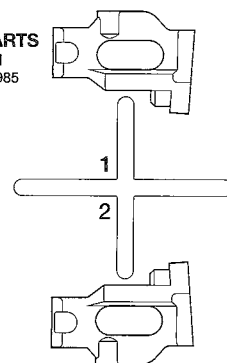
A PARTS ×2
50988



E PARTS ×1
50869

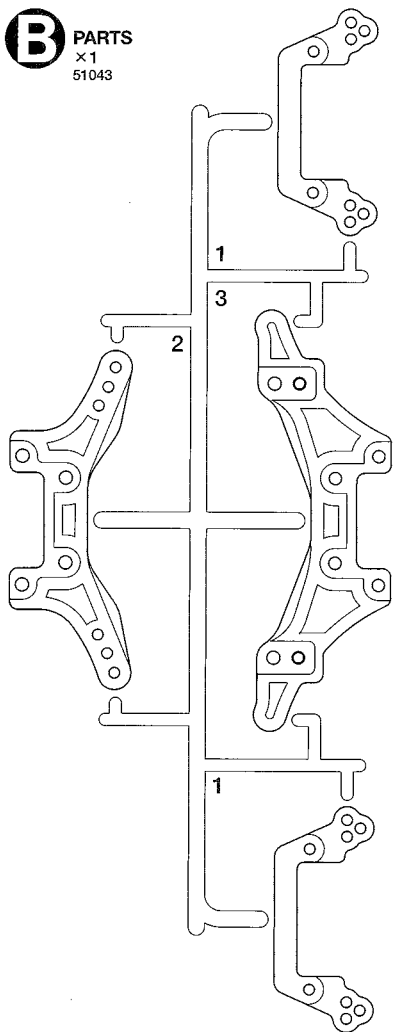


F PARTS ×1
50985

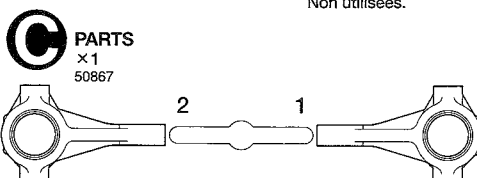


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

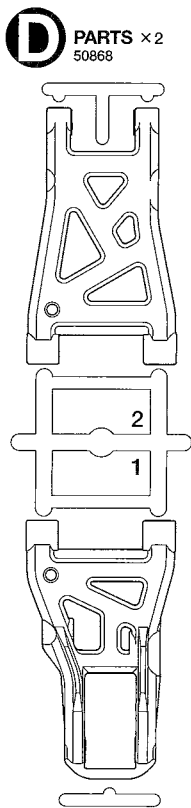
B PARTS ×1
51043



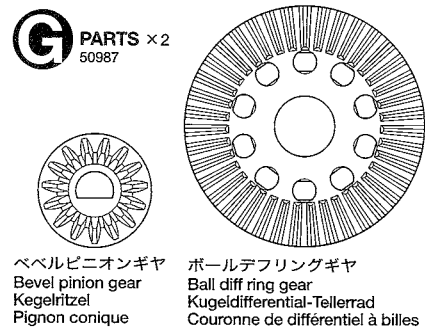
C PARTS ×1
50867



D PARTS ×2
50868



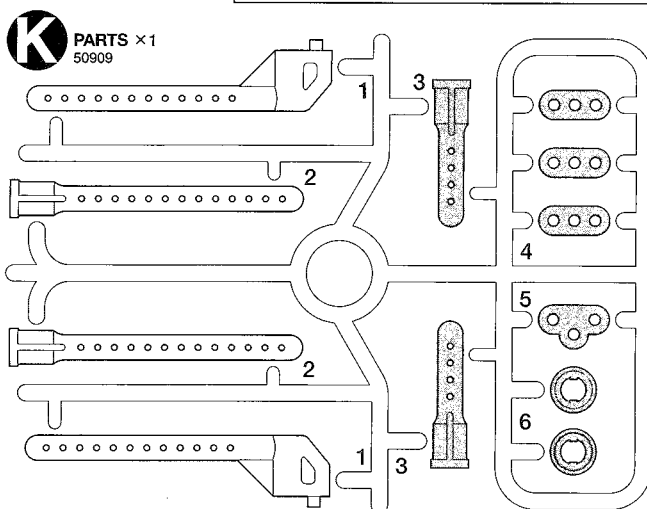
G PARTS ×2
50987



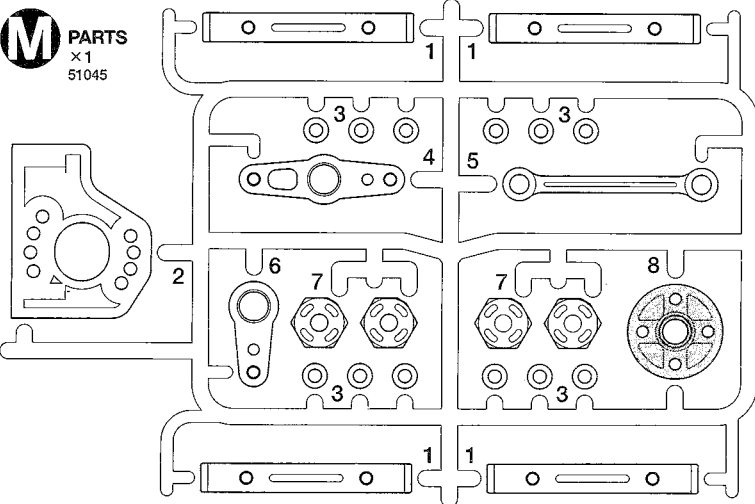
ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique

ボールデフリングギヤ
Ball diff ring gear
Kugeldifferential-Tellerrad
Couronne de différentiel à billes

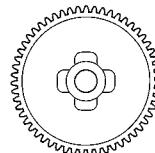
K PARTS ×1
50909



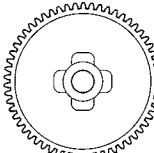
M PARTS ×1
51045



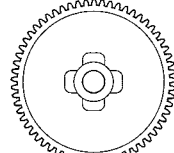
ギヤ袋詰 / Gear bag / Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonnerie 9335403



55Tギヤ ×1
55T Gear
55Z Getriebe
Pignon 55 dents



58Tギヤ ×1
58T Gear
58Z Getriebe
Pignon 58 dents



61Tギヤ ×1
61T Gear
61Z Getriebe
Pignon 61 dents

ボディ.....×1
Body 1825304
Karosserie
Carrosserie

TB-02ステッカー.....×1
Sticker 1425959
Aufkleber
Autocollant

シャーシ.....×1
Chassis 9335398
Châssis

モーター.....×1
Motor 53689
Moteur

アンテナパイプ.....×1
Antenna pipe 6095010
Antennenrohr
Gaine d'antenne

ウレタンバンパー.....×1
Urethane bumper 51047
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

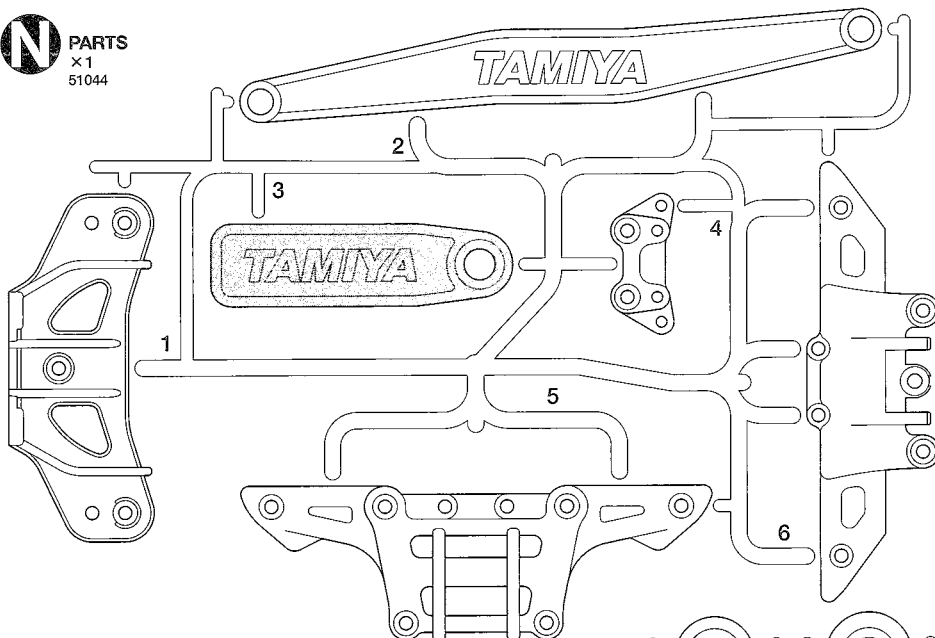
ステッカー①.....×1
Sticker 9805955
Aufkleber
Autocollant

インナースポンジ.....×4
Inner sponge 51049
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

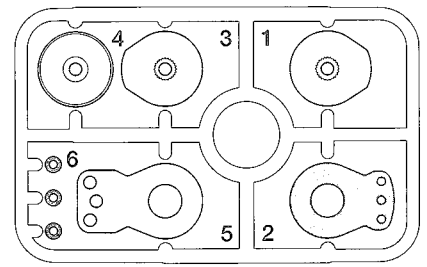
ステッカー②.....×1
Sticker 9805955
Aufkleber
Autocollant

タイヤ.....×4
Tire 51049
Reifen
Pneu

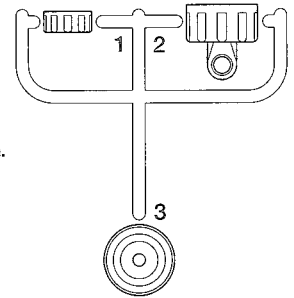
N PARTS
×1
51044



PARTS
×1
50473 (サーボセイバー部品)
Servo saver parts
Servo-Saver-Teile
Pièces de sauve-servo

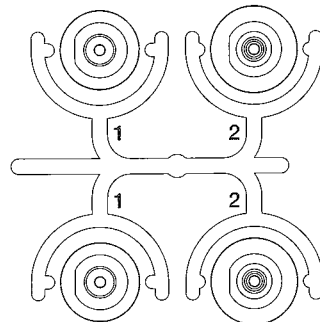
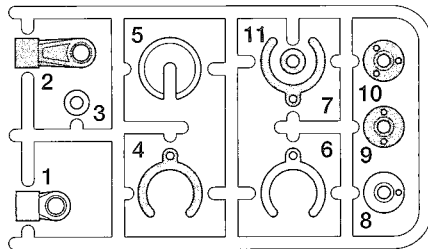


PARTS
×4
9225056 (ダンパー部品)
Damper parts
Stoßdämpfer-Teile
Pièces d'amortisseur



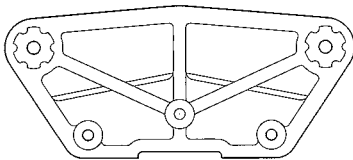
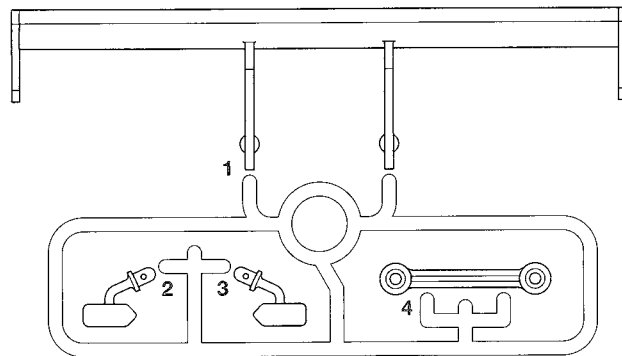
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

V PARTS
×4
50598



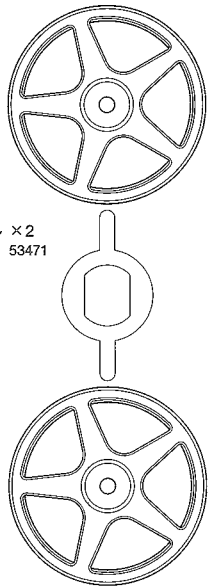
デフジョイント.....×1
Diff joint
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel
51042

H PARTS ×1
9005751



バンパー.....×1
Bumper
Stoßfänger
Pare-chocs
0445987

ホイール ×2
Wheel
Rad
Roue
53471



1/2 SCALE

プロペラシャフト...×1
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission
50993

ヒートシンク.....×1
Heat-sink
Kühlkörper
Dissipateur de chaleur
9415723

A ①~⑤
9400070

MA1 ×6
9805629 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 ×12
50578 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 ×8
9805754 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA4 ×8
50592 5mmビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

MA5 ×4
9805769 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelpfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

MA6 ×2
9805724 3×15mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

MA7 ×6
9805684 3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

MA8 ×4
53126 1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA9 ×2
53066 1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA10 ×4
53030 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA11 ×2
9805670 620スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes

MA12 ×4
53563 テフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff

MA13 ×20
3mmスチールボール
Ball
Kugel
Bille

MA14 ×2
9805669 2×25mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA15 ×2
9805889 2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

MA16 ×2
9805671 デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff

MA17 ×4
50990 3×51.3mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA18 ×4
53588 10mmシム
Shim
Scheibe
Cale

セラミックグリス.....×1
Ceramic grease
Keramikfett
Graisse céramique
87025

ボールデフグリス.....×1
Ball diff grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes
53042

六角棒レンチ(1.5mm).....×2
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)
50038

十字レンチ.....×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube
50038

B 6~15

9400071

板レンチ.....×1
Wrench 4305026
Mutternschlüssel
Clé

MB1 ×12
50577
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB2 ×2
50581
3×12mm III タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 ×8
50578
3×10mm III タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB3 ×4
9805853
3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB4 ×2
9805696
3×8mm III ビス
Screw
Schraube
Vis

MA4 ×6
50592
5mm ピローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule

MA5 ×1
9805769
5mm ピローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

MB5 ×1
50576
3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA7 ×1
9805684
3×12mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis

MB6 ×2
50986
5mm ピローボールキングピン
Ball-head king pin
Kugelfopf-Drehzapfen
Rotule déportée

MB7 ×4
50882
キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage

MB8 ×8
50588
2mm Eリング
E-Ring
Circlip

MB9 ×2
50990
3×30mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MB10 ×2
50990
3×25.3mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MB11 ×2
50586
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MB12 ×1
9805823
2×8mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MB13 ×14
50875
5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MB14 ×1
9805628
3×42mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MB15 ×2
9805698
3×28mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

MB16 ×2
9805780
3×23mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

MB17 ×2
9805761
3×18mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

MB18 ×4
53008
1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB19 ×1
53270
1060 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB20 ×4
850×タル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MB21 ×4
51048
ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

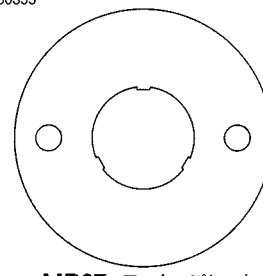
MB22 ×4
50823
ホイールアクセル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

MB23 ×4
9805922
ウレタンブッシュ (白)
Urethane bushing (white)
Urethan-Buchse (weiß)
Bague polyuréthane (blanc)

MB24 ×2
53577
ウレタンブッシュ (赤)
Urethane bushing (red)
Urethan-Buchse (rot)
Bague polyuréthane (rouge)

MB25 ×2
9804139
ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnnette de direction

MB26 ×1
50355
19T ピニオンギヤ
19T Pinion gear
19Z Motorzitzel
Pignon moteur 19 dents



MB27 ×1
4305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

C 16~29

9400072

MA5 ×1
9805769
5mm ピローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

MC1 ×2
9805575
3×18mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB1 ×12
50577
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB2 ×3
50581
3×12mm III タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC2 ×1
9804159
3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB3 ×1
9805853
3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC3 ×1
50575
2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB11 ×3
50586
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MB18 ×4
53008
1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MC4 ×2
9805798
1mm スペーサー (赤)
Spacer (red)
Distanzring (rot)
Entretoise (rouge)

MC5 ×4
9805557
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque

MB8 ×8
50588
2mm Eリング
E-Ring
Circlip

MC6 ×4
50594
2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MC7 ×4
9805504
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

MC8 ×8
50597
3mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

MC9 ×4
50600
オイルシール
Oil seal
Olabdichtung
Joint d'étanchéité

MC10 ×2
9805886
マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage

MC11 ×2
50473
サーボセイバースプリング (金)
Servo saver spring (gold)
Servo-Saver-Feder (gold)
Ressort de sauve-servo (doré)

MC12 ×1
50473
サーボセイバースプリング (銀)
Servo saver spring (silver)
Servo-Saver-Feder (silver)
Ressort de sauve-servo (chromé)

MC13 ×4
9805676
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

MC14 ×2
50197
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

MC15 ×4
9805702
6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

MC16 ×1
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

両面テープ.....×1
Double-sided tape 50171
Doppelklebeband
Adhésif double face

ダンパーオイル.....×1
Damper oil 53443
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

D 30~35

9400139

MB1 ×2
50577
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC15 ×4
9805702
6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

MD1 ×2
50197
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

MD2 ×2
9805240
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

★オプション装着用金具部品
★Metal attachments for option parts

3×10mm 丸ビス...×8
Screw 9804159

3×8mm III ビス...×8
Screw 9805696

5mm ピローボールナット...×4
Ball connector nut 9805769

5.5×3mm スペーサー...×4
Spacer 9804152

